



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

60. vuosikerta

19. toukokuuta 2017

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ Sopimus tehty Euroopan strategisten investointien rahastosta, Euroopan investointineuvontakeskuksesta ja Euroopan investointihankeportaalista sekä asetusten (EU) N:o 1291/2013 ja (EU) N:o 1316/2013 muuttamisesta – Euroopan strategisten investointien rahasto – 25 päivänä kesäkuuta 2015 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/1017 nojalla 1

ASETUKSET

- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/854, annettu 18 päivänä toukokuuta 2017, suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti nimitykselle ”Darnibole” (SAN) 9
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/855, annettu 18 päivänä toukokuuta 2017, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineen diflubentsuroni hyväksymisedellytysten osalta ⁽¹⁾ 10
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/856, annettu 18 päivänä toukokuuta 2017, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineen fluroksipyyri hyväksymisedellytysten osalta ⁽¹⁾ 14

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/857, annettu 18 päivänä toukokuuta 2017, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 17

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/858, annettu 18 päivänä toukokuuta 2017, rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2016/2080 aloitetun tarjouskilpailumenettelyn mukaisessa yhdeksännessä osatarjouskilpailussa 19

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2017/859, annettu 11 päivänä toukokuuta 2017, ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta, joka koskee yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamista (budjettikohta 02.03.01 Sisämarkkinat ja budjettikohta 02.03.04 Sisämarkkinoiden hallintovälineet) 20
- ★ Neuvoston päätös (EU) 2017/860, annettu 11 päivänä toukokuuta 2017, ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamiseen (budjettikohta 33.02.03.01) 23
- ★ Neuvoston päätös (EU) 2017/861, annettu 11 päivänä toukokuuta 2017, ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta sopimuksen 8 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan ETA-sopimuksen pöytäkirjan 3 muuttamiseen 25
- ★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/862, annettu 17 päivänä toukokuuta 2017, eläinten terveyttä ja eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista rekisteröityjen hevosten takaisintuonnissa kilpailuja varten tapahtuneen tilapäisen Turkmenistaniin viennin jälkeen, päätöksen 93/195/ETY liitteen I muuttamisesta Turkmenistania koskevan kohdan osalta ja päätöksen 2004/211/EY liitteen I muuttamisesta Turkmenistania koskevan kohdan osalta niiden kolmansien maiden ja kolmansien maiden osien luettelossa, joista elävien hevoseläinten ja hevoseläinten siemennesteen, munasolujen ja alkioiden tuonti unioniin on sallittua (tiedoksiannettu numerolla C(2017) 3207) ⁽¹⁾ 55
- ★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/863, annettu 18 päivänä toukokuuta 2017, avoimen lähdekoodin ohjelmiston EUPL-lisenssin päivittämisestä julkishallinnon kehittämän ohjelmiston jakamisen ja uudelleenkäytön helpottamiseksi 59

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

SOPIMUS

tehty Euroopan strategisten investointien rahastosta, Euroopan investointineuvontakeskuksesta ja Euroopan investointihankeportaalista sekä asetusten (EU) N:o 1291/2013 ja (EU) N:o 1316/2013 muuttamisesta – Euroopan strategisten investointien rahasto – 25 päivänä kesäkuuta 2015 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/1017 nojalla

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN INVESTOINTIPANKKI, jäljempänä 'sopimuspuolet', jotka

- ottavat huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan,
 - ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15, 16, 232, 308, 309 ja 339 artiklan,
 - ottavat huomioon Euroopan investointipankin, jäljempänä 'EIP', perussäännön ja erityisesti sen 11 artiklan 7 kohdan sekä 16 ja 18 artiklan,
 - ottavat huomioon Euroopan strategisten investointien rahastosta, Euroopan investointineuvontakeskuksesta ja Euroopan investointihankeportaalista sekä asetusten (EU) N:o 1291/2013 ja (EU) N:o 1316/2013 muuttamisesta – Euroopan strategisten investointien rahasto – 25 päivänä kesäkuuta 2015 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/1017 ⁽¹⁾, jäljempänä 'ESIR-asetus', ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan,
 - ottavat huomioon yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽²⁾,
 - ottavat huomioon Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 ⁽³⁾,
- A. toteavat, että ESIR-asetuksella perustetaan Euroopan strategisten investointien rahasto, jäljempänä 'ESIR-rahasto', EU:n takaus, EU:n takuurahasto, Euroopan investointineuvontakeskus, jäljempänä 'investointineuvontakeskus', ja Euroopan investointihankeportaali, jäljempänä 'investointihankeportaali';
- B. toteavat, että ESIR-rahaston tarkoituksena on riskinkantokykyä EIP:lle tarjoamalla tukea unionissa seuraavia:
- a) investoinnit;
 - b) enintään 3 000 työntekijän yritysten ja muiden yhteisöjen saatavilla olevan rahoituksen lisääminen keskittyen etenkin pieniin ja keskisuiuriin yrityksiin, jäljempänä 'pk-yritykset', sekä pieniin mid-cap-yrityksiin;
- C. toteavat, että ESIR-asetuksessa säädetään, että ESIR-rahasto olisi perustettava erillisenä, selkeästi tunnistettavana ja avoimena järjestelynä, jota EIP hoitaa ja jonka toimet ovat selkeästi erotettavissa EIP:n muista toimista;

⁽¹⁾ EUVL L 169, 1.7.2015, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43.

- D. toteavat, että jotta vastuuvollisuus suhteessa unionin kansalaisiin voitaisiin varmistaa, EIP:n olisi raportoitava säännöllisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle ESIR-rahaston toiminnan edistymisestä ja vaikutuksista ja ESIR-rahaston toimista sekä etenkin ESIR-rahaston nojalla toteutettujen toimien täydentävyydestä verrattuna EIP:n tavanomaisiin toimiin, mukaan lukien erityistoimet, ja että tätä varten olisi hyväksyttävät asianmukaiset järjestelyt;
- E. toteavat, että ESIR-asetuksen 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti Euroopan parlamentin ja EIP:n välillä tehdään sopimus yksityiskohtaisista järjestelyistä Euroopan parlamentin ja EIP:n välistä ESIR-asetuksen mukaista tietojenvaihtoa, kuten ESIR-rahaston toimitusjohtajan ja ESIR-rahaston varatoimitusjohtajan valintamenettelyä koskevaa tietojenvaihtoa, varten;
- F. toteavat, että ESIR-asetuksen 7 artiklan 6 kohdassa säädetään, että johtokunta valitsee ehdokkaan toimitusjohtajan tehtävään ja ehdokkaan varatoimitusjohtajan tehtävään avoimen ja läpinäkyvän valintamenettelyn perusteella EIP:n menettelyjä noudattaen, ja edellytetään, että Euroopan parlamentille ja neuvostolle tiedotetaan asianmukaisesti ja hyvissä ajoin valintamenettelystä sen kaikissa vaiheissa, jollei tiukoista luottamuksellisuutta koskevista vaatimuksista muuta johdu. Kuultuaan kumpaankin tehtävään valittua ehdokasta EIP:n pääjohtaja nimittää Euroopan parlamentin hyväksynnän jälkeen toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan kolmen vuoden toimikaudeksi, joka voidaan uusia kerran;
- G. toteavat, että ESIR-asetuksen 16 artiklan 2 kohdassa säädetään, että EIP laatii, tarvittaessa yhteistyössä Euroopan investointirahaston, jäljempänä 'EIR', kanssa, vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen ESIR-asetuksen soveltamisalaan kuuluvista rahoitus- ja investointitoimistaan. Kyseinen kertomus, johon on sisällytettävä ESIR-asetuksen 16 artiklan 2 kohdassa mainitut tiedot toimista ja rahoituksesta, on julkistettava;
- H. toteavat, että ESIR-asetuksen 17 artiklan 1 kohdassa säädetään, että johtokunnan puheenjohtaja ja toimitusjohtaja antavat Euroopan parlamentin tai neuvoston pyynnöstä pyynnön esittävälle toimielimelle selvityksen ESIR-rahaston toiminnan tuloksista, muun muassa osallistumalla Euroopan parlamentin kuulemistilaisuuteen;
- I. toteavat, että ESIR-asetuksen 17 artiklan 2 kohdassa säädetään lisäksi, että johtokunnan puheenjohtaja ja toimitusjohtaja vastaavat Euroopan parlamentin tai neuvoston ESIR-rahastolle osoittamiin kysymyksiin suullisesti tai kirjallisesti viiden viikon kuluessa kysymyksen vastaanottamispäivästä;
- J. toteavat, että ESIR-asetuksen 17 artiklan 4 kohdassa säädetään, että EIP:n pääjohtaja osallistuu Euroopan parlamentin pyynnöstä Euroopan parlamentin kuulemistilaisuuteen, joka koskee ESIR-asetuksen soveltamisalaan kuuluvia EIP:n rahoitus- ja investointitoimia. EIP:n pääjohtaja vastaa Euroopan parlamentin tai neuvoston EIP:lle osoittamiin, ESIR-asetuksen soveltamisalaan kuuluvia EIP:n rahoitus- ja investointitoimia koskeviin kysymyksiin suullisesti tai kirjallisesti viiden viikon kuluessa kysymyksen vastaanottamispäivästä;
- K. toteavat, että ESIR-asetuksen 18 artiklan 1 kohdassa edellytetään, että EIP arvioi ESIR-rahaston toimintaa viimeistään 5 päivänä tammikuuta 2017. EIP toimittaa arviointinsa Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle;
- L. toteavat, että tämä sopimus ei rajoita 27 päivänä lokakuuta 2003 tehdyn Euroopan komission, Euroopan tilintarkastustuomioistuimen ja Euroopan investointipankin kolmenvälisen sopimuksen soveltamista,

SOPIVAT SEURAAVAA:

1 artikla

Tarkoitus ja soveltamisala

Tässä sopimuksessa vahvistetaan yksityiskohtaiset järjestelyt Euroopan parlamentin ja EIP:n välistä ESIR-asetuksessa säädettyä tietojenvaihtoa, kuten toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan valintamenettelyä koskevaa tietojenvaihtoa, varten.

I JAKSO

TIEDONSAANTI

2 artikla

Säännöllisesti annettavat kertomukset

- 2.1 ESIR-asetuksen 14 artiklan 9 kohdan mukaisesti EIP antaa vuosittain Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle kertomuksen investointineuvontakeskuksen tarjoamista palveluista ja sen talousarvion toteuttamisesta, mukaan lukien tiedot saaduista maksuista ja niiden käytöstä, jäljempänä 'investointineuvontakeskusta koskeva kertomus'.

EIP laatii investointineuvontakeskusta koskevan kertomuksen kunkin vuoden 31 päivänä joulukuuta päättyvältä ajanjaksolta ja toimittaa sen viimeistään 1 päivänä syyskuuta seuraavana vuonna.

- 2.2 EIP laatii ESIR-asetuksen 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti, tarvittaessa yhteistyössä EIR:n kanssa, vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen ESIR-asetuksen soveltamisalaan kuuluvista rahoitus- ja investointitoimistaan, jäljempänä 'ESIR-kertomus'. ESIR-kertomukseen on sisällytettävä

- a) arvio EIP:n rahoitus- ja investointitoimien toimien, alojen, maiden ja alueiden tasolla ja siitä, ovatko kyseiset toimet ESIR-asetuksen ja erityisesti täydentävyyden tarjoamista koskevan vaatimuksen mukaisia, sekä arvio siitä, miten EIP:n rahoitus- ja investointitoimet jakautuvat ESIR-rahaston yleisten tavoitteiden kesken;
- b) arvio EIP:n rahoitus- ja investointitoimien lisäarvosta, niihin yksityiseltä sektorilta saaduista varoista sekä niiden arvoiduista ja toteutuneista tuotoksista, tuloksista ja vaikutuksista kootusti esitettynä, mukaan lukien vaikutus työpaikkojen luomiseen;
- c) arvio siitä, missä määrin ESIR-asetuksen mukaisen EU:n takauksen piiriin kuuluvilla toimilla edistetään ESIR-rahaston yleisten tavoitteiden saavuttamista, ja arvio ESIR-rahaston investointien määrästä tutkimuksen, kehittämisen ja innovoinnin sekä liikenneinfrastruktuurin (mukaan lukien Euroopan laajuinen liikenneverkko ja kaupunkiliikenne), televiestintäinfrastruktuurin, energiainfrastruktuurin ja energiatehokkuuden alalla;
- d) arvio EU:n takauksen käytön edellytysten ja keskeisten tulosindikaattoreiden noudattamisesta;
- e) arvio ESIR-rahastosta tuetuista hankkeista saaduista vipuvaikutuksista;
- f) kuvaus hankkeista, joissa Euroopan rakenne- ja investointirahastojen tuki on yhdistetty ESIR-rahaston tukeen, ja kustakin lähteestä peräisin olevien rahoitusosuuksien kokonaismäärä;
- g) edunsaajille siirretyn rahoituksen määrä ja arvio EIP:n rahoitus- ja investointitoimista kootusti esitettynä;
- h) arvio EIP:n rahoitus- ja investointitoimien lisäarvosta ja näihin toimiin liittyvästä kokonaisriskistä;
- i) yksityiskohtaiset tiedot tapauksista, joissa EU:n takaukseen on vedottu, tappioista, tuotoista, takaisinperityistä määristä ja muista saaduista maksusuorituksista;
- j) ESIR-asetuksen soveltamisalaan kuuluvia EIP:n rahoitus- ja investointitoimia koskevat tilinpäätösraportit, jotka riippumaton ulkopuolinen tarkastaja on tarkastanut.

EIP laatii ESIR-kertomuksen kunkin vuoden 31 päivänä joulukuuta päättyvältä ajanjaksolta ja toimittaa sen viimeistään 31 päivänä toukokuuta seuraavana vuonna. EIP toimittaa raakadatan Euroopan parlamentille samassa muodossa ja samalla aikataululla (viimeistään 31 päivänä maaliskuuta sinä vuonna, jona asianomainen ESIR-kertomus on annettava) kuin se toimitetaan komissiolle, sanotun kuitenkään rajoittamatta ensimmäisen alakohdan määräysten soveltamista.

- 2.3 Investointineuvontakeskusta koskeva kertomus ja ESIR-kertomus laaditaan englanniksi.

3 artikla

ESIR-rahaston arviointikertomukset

- 3.1 EIP arvioi ESIR-asetuksen 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti ESIR-rahaston toimintaa viimeistään 5 päivänä tammikuuta 2017 ja toimittaa arviointinsa Euroopan parlamentille.
- 3.2 EIP julkaisee ESIR-asetuksen 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2018 ja sen jälkeen kolmen vuoden välein ESIR-rahaston toiminnasta kattavan kertomuksen, johon sisällytetään arviointi ESIR-rahaston vaikutuksesta unionissa tehtäviin investointeihin, työpaikkojen luomiseen sekä pk-yritysten ja mid-cap-yritysten saatavilla olevaan rahoitukseen.
- 3.3 EIP toimittaa ja varmistaa, että EIR toimittaa, ESIR-asetuksen 18 artiklan 5 kohdan mukaisesti hyvissä ajoin Euroopan parlamentille riippumattomat arviointikertomuksensa, joissa arvioidaan ESIR-asetuksen mukaisilla EIP:n ja EIR:n toimilla saavutettuja vaikutuksia ja käytännön tuloksia.
- EIP tai EIR, tapauksen mukaan, ovat kokonaan vastuussa sen arvioimisesta, onko tällaisia riippumattomia arviointeja tarpeen tehdä 3.1 ja 3.2 artiklassa tarkoitettujen arviointien lisäksi, sekä tällaisten riippumattomien arviointien ajankohtaa koskevasta päätöksenteosta.
- 3.4 Tässä artiklassa tarkoitettut arviointikertomukset toimitetaan Euroopan parlamentille viipymättä sen jälkeen, kun EIP tai EIR, tapauksen mukaan, ovat hyväksyneet ne.
- 3.5 Tässä artiklassa tarkoitettut arviointikertomukset laaditaan englanniksi.

4 artikla

ESIR-sopimuksen muuttamisesta raportointinen

Komission ja EIP:n väliseen sopimukseen ESIR-rahaston hoitamisesta ja EU:n takauksen myöntämisestä, jäljempänä 'ESIR-sopimus', sisältyy ESIR-asetuksen 4 artiklan 2 kohdan i alakohdan mukaisesti näiden sopimuspuolten velvoite raportoida ESIR-sopimuksen muuttamisesta Euroopan parlamentille.

5 artikla

Investointikomitean päätökset

- 5.1 ESIR-asetuksen 7 artiklan 12 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti EIP toimittaa Euroopan parlamentille luettelon kaikista EU:n takauksen käytön epäämistä koskevista ESIR-rahaston investointikomitean päätöksistä.
- 5.2 EIP toimittaa 5.1 artiklan tarkoitetun luettelon Euroopan parlamentille kaksi kertaa vuodessa, ensimmäisen viimeistään 31 päivänä maaliskuuta ja toisen viimeistään 30 päivänä syyskuuta.
- 5.3 EIP:n Euroopan parlamentille 5.1 artiklan mukaisesti toimittamiin tietoihin sovelletaan tiukkoja luottamuksellisuutta koskevia vaatimuksia, ja Euroopan parlamentti käsittelee niitä 10 artiklan määräysten mukaisesti.
- 5.4 EIP välittää Euroopan parlamentille kaikki takauksen käyttöä koskevat ESIR-rahaston investointikomitean päätökset heti, kun ne ovat saatavissa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 5.3 artiklan soveltamista. EIP sisällyttää, soveltuvin osin, EU:n takauksen käytön hyväksymistä koskeviin päätöksiin tietoja toimista, erityisesti kuvauksen niistä, tiedot hankkeen toteuttajasta tai rahoituksen välittäjästä ja tiedot EIP:n ESIR-rahastosta tukeman hankkeen tavoitteista. Jos on kyse kaupallisesti arkaluonteisista päätöksistä, EIP välittää kyseiset päätökset sekä tiedot hankkeen toteuttajista tai rahoituksen välittäjistä asianomaisen rahoituksen päättymispäivänä tai minä tahansa aiempina ajankohtana, jolloin kaupallinen arkaluonteisuus päättyy.
- 5.5 ESIR-asetuksen 7 artiklan 12 kohdan toisen alakohdan mukaisesti EU:n takauksen käytön hyväksymistä koskevien ESIR-rahaston investointikomitean päätösten on oltava julkisia ja helposti saatavilla.

6 artikla

Alakohtaista tai maantieteellistä keskittämistä koskevien ESIR-salkun raja-arvojen muuttaminen

- 6.1 Jos ESIR-rahaston johtokunta päättää muuttaa ESIR-salkulle vahvistettuja alakohtaista tai maantieteellistä keskittymistä koskevia ohjeellisia raja-arvoja, sen on ESIR-asetuksen liitteessä II olevan 8 kohdan mukaisesti annettava päätöksestään selvitys Euroopan parlamentille.
- 6.2 ESIR-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti johtokunnan kokousten pöytäkirjat on julkaistava heti, kun johtokunta on hyväksynyt ne. Kyseiset pöytäkirjat sekä johtokunnan kirjalliset selvitykset 6.1 artiklassa tarkoitetuista muutoksista on välitettävä Euroopan parlamentille heti, kun ne ovat saatavissa, ja joka tapauksessa viimeistään samaan aikaan, kun pöytäkirjat julkaistaan.

II JAKSO

YKSITTÄISET SELVITYKSET JA VASTAAMINEN KYSYMYKSIIN

7 artikla

Yksittäiset selvitykset, kuulemistilaisuudet ja muut kokoukset

- 7.1 ESIR-asetuksen 17 artiklan 4 kohdan mukaisesti EIP:n pääjohtaja osallistuu Euroopan parlamentin asiasta vastaavien valiokuntien pyynnöstä vähintään yhteen Euroopan parlamentin kuulemistilaisuuteen, joka koskee ESIR-asetuksen soveltamisalaan kuuluvia EIP:n rahoitus- ja investointitoimia. Euroopan parlamentin asiasta vastaavat valiokunnat ja EIP sopivat keskenään ajankohdasta tällaiselle kuulemistilaisuudelle, joka pidetään seuraavan vuoden kuluessa.
- 7.2 Euroopan parlamentin EIP:lle osoittamien, ESIR-asetuksen soveltamisalaan kuuluvia EIP:n rahoitus- ja investointitoimia koskevien kysymysten perusteella Euroopan parlamentin asiasta vastaavat valiokunnat voivat kutsua EIP:n pääjohtajan ylimääräisiin yksittäisiin kokouksiin kyseisistä asioista.

Euroopan parlamentin asiasta vastaavat valiokunnat ja EIP pyrkivät pääsemään sopimukseen tällaisten yksittäisten kokousten ajankohdasta, jonka on oltava niin pian kuin se on käytännössä mahdollista ja viimeistään viiden viikon kuluessa Euroopan parlamentin asiasta vastaavien valiokuntien esittämästä pyynnöstä.

Tällaiset kuulemistilaisuudet ja yksittäiset kokoukset voivat olla luottamuksellisia asiaa koskevien Euroopan parlamentin työjärjestyksen määräysten mukaisesti.

- 7.3 EIP:n pääjohtajan tai Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan puheenjohtajan pyynnöstä ja heidän keskinäisellä sopimuksellaan kuulemistilaisuuksiin ja yksittäisiin kokouksiin, mukaan lukien 7.1 ja 7.2 artiklassa tarkoitetut luottamukselliset kokoukset, voi osallistua EIP:n tai EIR:n johtohenkilöstöä.
- 7.4 Euroopan parlamentin EIP:lle osoittamien, ESIR-asetuksen soveltamisalaan kuuluvia EIP:n rahoitus- ja investointitoimia koskevien kysymysten perusteella Euroopan parlamentin asiasta vastaavat valiokunnat voivat kutsua Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan puheenjohtajan pyynnöstä EIP:n johtohenkilöstöä kyseisiä asioita koskeviin yksittäisiin keskusteluihin, jotka järjestetään yhdessä sovittavana ajankohtana.
- Tällaiset yksittäiset keskustelut voivat olla luottamuksellisia asiaa koskevien Euroopan parlamentin työjärjestyksen määräysten mukaisesti.
- 7.5 ESIR-asetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti ESIR-rahaston toimitusjohtaja antaa Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan pyynnöstä selvityksen ESIR-rahaston toiminnan tuloksista, muun muassa osallistumalla Euroopan parlamentin kuulemistilaisuuksiin.

Euroopan parlamentin asiasta vastaavat valiokunnat ja ESIR-rahaston toimitusjohtaja pyrkivät pääsemään sopimukseen tällaisten kuulemistilaisuuksien ajankohdasta, jonka on oltava niin pian kuin se on käytännössä mahdollista ja joka tapauksessa viimeistään viiden viikon kuluessa Euroopan parlamentin asiasta vastaavien valiokuntien esittämästä pyynnöstä.

ESIR-rahaston toimitusjohtajan selvityksen antaminen Euroopan parlamentille voi tapahtua Euroopan parlamentin asiasta vastaavien valiokuntien kanssa järjestettävien yksittäisten kokousten muodossa. Kokoukset järjestetään näiden asiasta vastaavien valiokuntien pyynnöstä yhdessä sovittavana ajankohtana.

Tällaiset kuulemistilaisuudet ja yksittäiset kokoukset voivat olla luottamuksellisia asiaa koskevien Euroopan parlamentin työjärjestyksen määräysten mukaisesti.

- 7.6 ESIR-rahaston toimitusjohtajan tai Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan puheenjohtajan perustellusta pyynnöstä ja heidän keskinäisellä sopimuksellaan kuulemistilaisuuksiin ja yksittäisiin kokouksiin, mukaan lukien 7.5 artiklassa tarkoitetut luottamukselliset kokoukset, voi osallistua EIP:n tai EIR:n johtohenkilöstöä.

8 artikla

Vastaaminen kysymyksiin

- 8.1 ESIR-asetuksen 17 artiklan 4 kohdan mukaisesti EIP:n pääjohtaja vastaa Euroopan parlamentin asiasta vastaavien valiokuntien pyynnöstä Euroopan parlamentin EIP:lle osoittamiin, ESIR-asetuksen soveltamisalaan kuuluvia EIP:n rahoitus- ja investointitoimia koskeviin kysymyksiin suullisesti tai kirjallisesti.
- 8.2 ESIR-asetuksen 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ESIR-rahaston toimitusjohtaja vastaa Euroopan parlamentin ESIR-rahastolle osoittamiin kysymyksiin suullisesti tai kirjallisesti.
- 8.3 Euroopan parlamentin 8.1 artiklan nojalla esittämät kysymykset toimitetaan EIP:n pääjohtajalle Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan puheenjohtajan kautta. Euroopan parlamentin 8.2 artiklan nojalla esittämät kysymykset toimitetaan ESIR-rahaston toimitusjohtajalle Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan puheenjohtajan ja ESIR-rahaston sihteeristön kautta.
- 8.4 Euroopan parlamentin EIP:n pääjohtajalle 8.1 artiklan nojalla tai ESIR-rahaston toimitusjohtajalle 8.2 artiklan nojalla esittämiin kysymyksiin on vastattava mahdollisimman nopeasti ja joka tapauksessa viiden viikon kuluessa kysymyksen vastaanottamispäivästä.

Suullisten vastausten antaminen Euroopan parlamentin EIP:n pääjohtajalle 8.1 artiklan nojalla tai ESIR-rahaston toimitusjohtajalle 8.2 artiklan nojalla esittämiin kysymyksiin voi tapahtua yksittäisten kokousten muodossa, sellaisina kuin niistä on määrätty 7.2 artiklassa ja 7.5 artiklan kolmannessa alakohdassa.

III JAKSO

VALINTAMENETTELYT

9 artikla

Toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan valintamenettely

- 9.1 EIP määrittää ESIR-asetuksen mukaisesti ESIR-rahaston toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan valintaperusteet, joihin kuuluu vaadittava taitojen, tietojen ja kokemuksen yhdistelmä, tavoitteena mahdollisimman korkean vaatimustason saavuttaminen ja monimuotoisuuden varmistaminen, mukaan lukien tasapuolinen sukupuolijakauma.
- 9.2 EIP ilmoittaa Euroopan parlamentin asianomaisille valiokunnille avoimesta toimesta kaksi viikkoa ennen kyseistä avointa tointa koskevan ilmoituksen julkaisemista ja antaa yksityiskohtaiset tiedot käyttämästään avoimesta valintamenettelystä.
- 9.3 EIP ilmoittaa Euroopan parlamentin asianomaisille valiokunnille tiedot toimen hakijajoukosta (hakemusten määrä, ammattitaitoyhdistelmä sekä sukupuoli- ja kansalaisuusjakauma) sekä hakijoiden seulontamenetelmästä. Seulonnan tuloksena laaditaan vähintään kaksi ehdokasta käsittävä esivalintaluettelo EIP:n johtokunnalle ehdottamista ehdokkaista.

- 9.4 EIP toimittaa ehdokkaiden esivalintaluettelon Euroopan parlamentin asianomaisille valiokunnille. EIP toimittaa tämän esivalintaluettelon vähintään kolme viikkoa ennen kuin johtokunta valitsee lopullisen ehdokkaan.
- 9.5 Euroopan parlamentin asianomaiset valiokunnat voivat toimittaa valintaperusteita tai esivalintaluetteloa taikka sekä valintaperusteita että esivalintaluetteloa koskevia kysymyksiä viikon kuluessa ehdokkaiden esivalintaluettelon vastaanottamisesta. EIP vastaa kirjallisesti kahden viikon kuluessa.
- 9.6 Hyväksymisprosessi käsittää seuraavat vaiheet:
- a) EIP lähettää Euroopan parlamentille niiden henkilöiden nimet, joita se ehdottaa toimitusjohtajaksi ja varatoimitusjohtajaksi, sekä tätä valintaa koskevat kirjalliset perustelut;
 - b) Euroopan parlamentti järjestää mahdollisimman nopeasti ja viimeistään neljän viikon kuluessa kumpaankin tehtävään ehdolla olevan henkilön kuulemisen;
 - c) Euroopan parlamentti päättää ehdotusten hyväksymisestä äänestämällä kussakin asianomaisessa valiokunnassa päätöslauselmaluonnoksesta, minkä jälkeen kyseisen päätöslauselman hyväksymistä tai hylkäämistä koskeva äänestys saatetaan päätökseen kuuden viikon kuluessa ehdotusten tekemisestä.
- 9.7 EIP:n pääjohtaja nimittää Euroopan parlamentin hyväksynnän jälkeen toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan ESIR-asetuksen säännösten mukaisesti.
- 9.8 Jos Euroopan parlamentti ei hyväksy EIP:n ehdotusta, EIP voi hyödyntää olemassa olevaa hakijajoukkoa tai käynnistää valintamenettelyn uudelleen.
- 9.9 EIP ilmoittaa Euroopan parlamentille ilman aiheutonta viivytystä ESIR-rahaston hallinnointirakennetta koskevista irtisanoutumisista, irtisanomisista, väliaikaisista sijaisuuksista tai avoinna olevista toimista.

IV JAKSO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

10 artikla

Luottamuksellisuus

- 10.1 Koska jotkin tämän sopimuksen yhteydessä vaihdetut tiedot voivat olla luonteeltaan luottamuksellisia tai kaupallisesti arkaluonteisia, sopimuspuolet sitoutuvat olemaan paljastamatta mitään niiden tässä yhteydessä saamaa luottamuksellista tietoa ilman toisen sopimuspuolen kirjallista etukäteissuostumusta.

Tämä sitoumus ei kuitenkaan vaikuta minkään sellaisen tiedon antamiseen, jota edellytetään laissa, säännöksissä, perussopimuksissa tai asiassa toimivaltaisen tuomioistuimen määräyksessä, eikä se rajoita avoimuutta ja tietojen julkistamista koskevien ESIR-asetuksen asiaankuuluvien säännösten soveltamista.

Tässä sopimuksessa 'luottamuksellisella tiedolla' tarkoitetaan kaikkea kirjallista tai muussa pysyvässä (myös sähköisessä) muodossa olevaa tietoa, joka on selvästi määritelty luottamukselliseksi.

Määritellään tiedon luottamukselliseksi EIP noudattaa avoimuuspolitiikkaansa, sellaisena kuin se on julkaistuna sen verkkosivustolla ajankohtana, jolloin tällainen tieto toimitetaan Euroopan parlamentille.

- 10.2 Euroopan parlamentti käsittelee ja suojaa kaikkea EIP:n tämän sopimuksen mukaisesti toimittamaa luottamuksellista tietoa asiaa koskevien Euroopan parlamentin työjärjestyksen määräysten mukaisesti ja erityisesti sen 210 a artiklan (Menettely, jota noudattaen valiokunta voi tutustua parlamentin vastaanottamiin luottamuksellisiin tietoihin) mukaisesti, ja "muun luottamuksellisen tiedon" osalta luottamuksellisten tietojen käsittelyä Euroopan parlamentissa koskevista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin puhemiehistön päätöksen ⁽¹⁾ mukaisesti (sellaisena kuin se on määritelty kyseisessä päätöksessä).

⁽¹⁾ EUVL C 96, 1.4.2014, s. 1.

- 10.3 Euroopan parlamentti pitää asiaa koskevien työjärjestyksen määräysten mukaisesti yllä luetteloa henkilöistä, jotka käsittelevät luottamuksellista tietoa.
- 10.4 Euroopan parlamentin ja EIP:n on annettava toisilleen tieto sellaisten oikeudellisten, hallinnollisten ja muiden menettelyiden aloittamisesta ja lopputuloksesta, joissa kolmas osapuoli hakee oikeutta tutustua EIP:ltä peräisin olevaan, Euroopan parlamentille toimitettuun luottamukselliseen tietoon.

11 artikla

Toimihenkilötason valmistelevat kokoukset

- 11.1 Tässä sopimuksessa tarkoitettujen keskustelujen, kuulemistilaisuuksien tai muiden vuorovaikutuksen muotojen valmistelemiseksi järjestetään toimihenkilötason kokouksia, jos Euroopan parlamentti tai EIP sitä pyytää.
- 11.2 Toimihenkilötason kokoukset järjestetään hyvissä ajoin ja vähintään viikkoa ennen keskustelua, kuulemistilaisuutta tai muuta vuorovaikutusta, johon ne liittyvät.

12 artikla

Kieliä koskevat määräykset

Euroopan parlamentin tämän sopimuksen nojalla esittämät pyynnöt voidaan toimittaa EIP:lle millä tahansa unionin virallisella kielellä. EIP:n vastaukset niihin laaditaan englanniksi.

13 artikla

Loppumääräykset

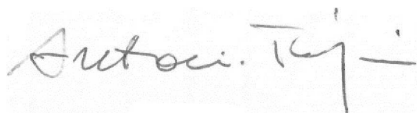
- 13.1 Sopimuspuolet arvioivat sopimuksen käytännön täytäntöönpanoa säännöllisin väliajoin ja tarkastelevat sitä uudelleen heti, kun ESIR-rahaston voimassaolon jatkamista koskeva asetus tulee voimaan, ja uudelleen viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2019 täytäntöönpanosta saatujen käytännön kokemusten perusteella.
- 13.2 Tämä sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jolloin se allekirjoitetaan.
- 13.3 Tämä sopimus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 2 päivänä toukokuuta 2017.

Tehty Luxemburgissa 3 päivänä huhtikuuta 2017.

Euroopan parlamentin puolesta

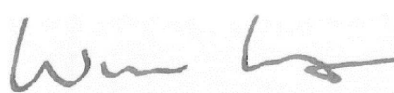
Puhemies



A. TAJANI

Euroopan investointipankin puolesta

Pääjohtaja



W. HOYER

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/854,

annettu 18 päivänä toukokuuta 2017,

suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013
99 artiklan mukaisesti nimitykselle ”Darnibole” (SAN)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 99 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio tarkasteli asetuksen (EU) N:o 1308/2013 97 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti Yhdistyneen kuningaskunnan hakemusta nimityksen ”Darnibole” rekisteröimiseksi ja julkaisi hakemuksen sen jälkeen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾.
- (2) Komissio ei ole vastaanottanut asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisia vastaväitteitä.
- (3) Nimitys ”Darnibole” olisi asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti suojeltava ja merkittävä asetuksen 104 artiklassa tarkoitettuun rekisteriin.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suojataan nimitys ”Darnibole” (SAN).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2017.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL C 457, 8.12.2016, s. 3.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/855,**annettu 18 päivänä toukokuuta 2017,****täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineen diflubentsuroni hyväksymisedellytysten osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan ensimmäisen vaihtoehdon ja 78 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission direktiivillä 2008/69/EY ⁽²⁾ sisällytettiin diflubentsuroni tehoaineena neuvoston direktiivin 91/414/ETY ⁽³⁾ liitteeseen I.
- (2) Direktiivin 91/414/ETY liitteessä I olevia tehoaineita pidetään asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti hyväksytyinä, ja ne luetaan komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 ⁽⁴⁾ liitteessä olevassa A osassa.
- (3) Komission direktiivin 2010/39/EU ⁽⁵⁾ mukaisesti hakijan, jonka pyynnöstä diflubentsuroni sisällytettiin neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, oli toimitettava vahvistavat tiedot kyseisen tehoaineen epäpuhtauden ja aineenvaihduntatuotteen 4-kloorianiliinin (PCA) mahdollisesta toksikologisesta merkityksestä.
- (4) Hakija toimitti nämä tiedot esittelevälle jäsenvaltiolle Ruotsille tiedon toimittamista varten asetetussa määräajassa.
- (5) Ruotsi arvioi hakijan toimittamat tiedot. Se toimitti arviointinsa arviointikertomusluonnoksen lisäyksenä muille jäsenvaltioille, komissiolle ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', 20 päivänä joulukuuta 2011.
- (6) Komissio kuuli elintarviketurvallisuusviranomaista, joka esitti päätelmänsä diflubentsuronia koskevien vahvistavien tietojen riskinarvioinnista 7 päivänä syyskuuta 2012 ⁽⁶⁾. Elintarviketurvallisuusviranomainen toimitti diflubentsuronia koskevan lausuntonsa hakijalle, ja komissio pyysi hakijaa esittämään tarkastelukertomuksesta huomautuksensa. Jäsenvaltiot ja komissio ovat tarkastelleet arviointikertomusluonnosta, lisäystä ja elintarviketurvallisuusviranomaisen päätelmää elintarviketutkimusta ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja diflubentsuronia koskeva komission tarkastelukertomus saatiin valmiiksi 16 päivänä heinäkuuta 2013.
- (7) Vaikka genotoksisuustutkimuksista saadut tulokset osoittivat, että PCA on genotoksinen aine *in vivo* -olosuhteissa, sekä karsinogeeninen aine, ihmisten altistumista koskevassa, soveltuvaa eläinmallia käyttäneessä tutkimuksessa ei havaittu genotoksista tai karsinogeenista potentiaalia diflubentsuronin osalta eikä näin ollen PCA:n osalta aineenvaihduntatuotteena ja epäpuhtautena. Hakijan toimittamat tiedot huomioon ottaen komissio katsoi, että vaaditut vahvistavat tiedot oli toimitettu.

⁽¹⁾ EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Komission direktiivi 2008/69/EY, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2008, neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta klorfentatsiinin, dikamban, difenokonatsolin, diflubentsuronin, imatsakiinin, lenasiilin, oksadiatsonin, pikloraamin ja pyriproksifeenin sisällyttämiseksi siihen tehoaineina (EUVL L 172, 2.7.2008, s. 9).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 540/2011, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksyttujen tehoaineiden luettelon osalta (EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Komission direktiivi 2010/39/EU, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2010, neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteen I muuttamisesta tehoaineita klorfentatsiini, diflubentsuroni, lenasiili, oksadiatsoni, pikloraami ja pyriproksifeeni koskevien erityissäännösten osalta (EUVL L 156, 23.6.2010, s. 7).

⁽⁶⁾ European Food Safety Authority; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of confirmatory data submitted for the active substance diflubenzuron. EFSA Journal 2012;10(9):2870. [26 pp.] doi:10.2903/j.efsa.2012.2870. Saatavilla verkossa osoitteessa: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (8) Koska PCA:lla todettiin vahvistavien tietojen perusteella olevan genotoksisia ominaisuuksia ja koska PCA:lla on karsinogeenisia ominaisuuksia eikä hyväksyttävää altistusta koskevaa raja-arvoa ole, elintarviketurvallisuusviranomaisen totesi kuitenkin jäämänä esiintyvää PCA:ta koskevan mahdollisen uuden huolenaiheen.
- (9) Komissio pani vireille tehoaineen diflubentsuroni hyväksymistä koskevan tarkastelun. Komissio katsoi, että edellä esitetty uusi tieteellinen ja tekninen tieto huomioon ottaen oli viitteitä siitä, että tehoaineen diflubentsuroni hyväksyntä ei enää täytä asetuksen (EY) N:o 1107/2009 4 artiklassa säädettyjä hyväksymiskriteerejä siltä osin kuin on kyse ihmisen terveydelle mahdollisesti haitallisista vaikutuksista jäämänä esiintyvälle PCA:lle altistuttaessa. Komissio pyysi hakijaa toimittamaan tietoa mahdollisesti jäämänä esiintyvälle PCA:lle altistumisesta, ja jos altistumista todetaan, mahdollisen toksikologisen merkityksellisuuden arviointia.
- (10) Hakija toimitti nämä tiedot Ruotsille tiedon toimittamista varten asetetussa määräajassa.
- (11) Ruotsi arvioi hakijan toimittamat lisätiedot. Se toimitti arviointinsa arviointikertomusluonnoksen lisäyksenä muille jäsenvaltioille, komissiolle ja elintarviketurvallisuusviranomaiselle 23 päivänä heinäkuuta 2014.
- (12) Komissio kuuli elintarviketurvallisuusviranomaista, joka esitti päätelmänsä diflubentsuroniin hyväksyntää koskevaa tarkastelua varten toimitetuista riskinarviointia koskevista tiedoista 11 päivänä joulukuuta 2015 ⁽¹⁾. Elintarviketurvallisuusviranomaisen toimitti hakijalle diflubentsuronia koskevan lausuntonsa.
- (13) Komissio katsoo, että tarkasteluprosessin yhteydessä toimitetut tiedot eivät osoittaneet, että kuluttajien mahdollisesta altistumisesta jäämänä esiintyvälle PCA:lle aiheutuva riski olisi hyväksyttävä. PCA:n esiintyminen aineenvaihduntareitillä on osoitettu erityisesti joidenkin kasvien ja karjan osalta eikä sen esiintymistä voitu sulkea pois muidenkaan kasvien ja muun karjan osalta. Lisäksi tutkimukset osoittivat diflubentsuronijäämien merkittävää muuntumista PCA:ksi samoissa tai yhtäläisissä olosuhteissa kuin elintarvikkeiden sterilointiprosesseissa eikä tällaista muuntumista voitu sulkea pois kotitalouksissa tapahtuvan valmistuksen osalta.
- (14) Koska PCA:lla on genotoksisia ja karsinogeenisia ominaisuuksia ja koska hyväksyttävän altistuksen raja-arvoa ei ole, ei voitu vahvistaa sitä, ettei kuluttajien altistumisella jäämänä esiintyvälle PCA:lle olisi haitallisia vaikutuksia hyvän kasvinsuojelukäytännön mukaisen käytön seurauksena. Koska PCA:lle ei voida asettaa toksikologisia viitearvoja eikä turvallisia jäämien enimmäismääriä voida sen vuoksi nimetä, kuluttajien kaikenlainen altistuminen PCA:lle olisi estettävä.
- (15) Komissio pyysi hakijaa toimittamaan tarkastelukertomusta koskevat huomautuksensa. Hakijan huomautukset eivät hälvittäneet PCA:lle altistumista koskevia kuluttajien turvallisuuteen liittyviä huolia.
- (16) Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat arviointikertomusluonnosta, lisäystä ja elintarviketurvallisuusviranomaisen päätelmiä pysyvässä kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehuksenteissa, ja diflubentsuronia koskeva komission tarkastelukertomus saatiin valmiiksi 23 päivänä maaliskuuta 2017.
- (17) Komissio tuli siihen johtopäätökseen, ettei kuluttajien altistumista PCA:lle voida sulkea pois muutoin kuin asettamalla lisärajoituksia. Diflubentsuroniin käyttö olisi erityisesti rajoitettava ainoastaan muihin kuin syötäväksi tarkoitettuihin viljelykasveihin eikä diflubentsuronilla käsiteltyjä viljelykasveja saisi päästä elintarvike- ja rehuketjuun. Diflubentsuroniin käyttöedellytyksiä on sen vuoksi aiheellista muuttaa, jotta kuluttajien altistuminen PCA:lle minimoidaan.
- (18) Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitettä olisi sen vuoksi muutettava.
- (19) Jäsenvaltioille olisi annettava aikaa diflubentsuronia sisältävien kasvinsuojeluaineiden lupien muuttamiseen tai peruuttamiseen.
- (20) Jos jäsenvaltiot myöntävät diflubentsuronia sisältävien kasvinsuojeluaineiden osalta siirtymäajan asetuksen (EY) N:o 1107/2009 46 artiklan mukaisesti, kyseisen siirtymäajan olisi päättyttävä viimeistään viidentoista kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.

⁽¹⁾ European Food Safety Authority; Conclusion on the peer review on the review of the approval of the active substance diflubenzuron regarding the metabolite PCA. EFSA Journal 2015;13(8):4222. [30 pp.] doi:10.2903/j.efsa.2015.4222. Saatavilla verkossa osoitteessa: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (21) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttaminen

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä olevan A osan diflubentsuronia koskevan rivin 174 seitsemännessä sarakkeessa olevat "Erityiset säännökset" seuraavasti:

"Lupa voidaan myöntää ainoastaan hyönteisten torjunta-aineena muissa kuin syötäväksi tarkoitetuissa viljelykasveissa käyttöä varten.

Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon diflubentsuronia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II, pysyvässä kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomiteassa 23 päivänä maaliskuuta 2017 muutetussa sanamuodossa.

Kokonaisarvioinnissa jäsenvaltioiden on kiinnitettävä erityistä huomiota

- siihen, että kaupallisesti valmistetun teknisen materiaalin spesifikaatio on vahvistettava ja siitä on esitettävä tarvittavat analyysitulokset. Toksisuuskokeissa käytettyä testimateriaalia on verrattava, ja se on todennettava teknisen materiaalin spesifikaatioon nähden,
- vesieliöiden suojeluun, maanpäällisten organismien suojeluun ja muiden kuin torjuttavien niveljalkaisten, mukaan lukien mehiläisten, suojeluun,
- mahdolliseen tahattomaan ravinto- ja rehukasvien diflubentsuronille altistumiseen, kun sitä käytetään muiden kuin syötäväksi tarkoitettujen viljelykasvien pinnalla (esim. tuulen mukana kulkeutumiseen),
- työnteekijöiden, asukkaiden ja sivullisten suojeluun.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että diflubentsuronilla käsitellyt viljelykasvit eivät pääse elintarvike- ja rehutetuun.

Käyttöedellytyksiin on tarvittaessa sisällyttävä riittäviä riskinhallintatoimenpiteitä."

2 artikla

Siirtymätoimenpiteet

Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava diflubentsuronia tehoaineena sisältävien kasvinsuojeluaineiden voimassa olevat luvat viimeistään 8 päivänä syyskuuta 2017.

3 artikla

Siirtymäaika

Jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 1107/2009 46 artiklan mukaisesti mahdollisesti myöntämän siirtymäajan on oltava mahdollisimman lyhyt, ja sen on päättyttävä viimeistään 8 päivänä syyskuuta 2018.

4 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2017.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/856,**annettu 18 päivänä toukokuuta 2017,****täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineen fluroksipyyri hyväksymisedellytysten osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvisuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan toisen vaihtoehdon ja 78 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Fluroksipyyri hyväksyttiin tehoaineena komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 736/2011 ⁽²⁾ asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tietyin edellytyksin, joiden mukaan asianomaisten jäsenvaltioiden on varmistettava, että hakija, jonka pyynnöstä fluroksipyyri hyväksyttiin, toimittaa vahvistavia lisätietoja kuudesta seikasta, joista yksi liittyy tekniseen spesifikaatioon sisältyvien epäpuhtauksien merkityksellisyyteen.
- (2) Vahvistavia tietoja koskevien vaatimusten täyttämiseksi hakija toimitti 25 päivänä kesäkuuta 2012 ja 5 päivänä syyskuuta 2013 esittelijänä olevalle jäsenvaltiolle Irlannille asiaa koskevia lisätietoja niiden toimittamista varten asetetussa määräajassa.
- (3) Irlanti arvioi hakijan toimittamat lisätiedot. Se toimitti arviointinsa arviointikertomusluonnoksen lisäyksenä muille jäsenvaltioille, komissiolle ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', 22 päivänä joulukuuta 2014, ja pyysi niitä kommentoimaan arviointia.
- (4) Elintarviketurvallisuusviranomainen julkaisi 22 päivänä heinäkuuta 2015 teknisen raportin ⁽³⁾, jossa esitettiin yhteenveto fluroksipyyriä koskevasta kuulemisprosessista.
- (5) Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat arviointikertomuksen luonnosta, siihen tehtyä lisäystä sekä teknistä raporttia pysyvässä kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomiteassa, ja fluroksipyyriä koskeva komission tarkastelukertomus saatiin valmiiksi 23 päivänä maaliskuuta 2017.
- (6) Komissio pyysi hakijaa toimittamaan fluroksipyyriä käsittelevää komission tarkastelukertomusta koskevat kommenttinsa.
- (7) N-Metyyli-2-pyrrolidoni (NMP) luokitellaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008 ⁽⁴⁾ mukaisesti kategoriaan 1B kuuluvaksi lisääntymiselle vaaralliseksi aineeksi, ja sen yleinen pitoisuusraja on 0,3 prosenttia. NMP:n esiintyminen teknisessä materiaalissa alle 3 g/kg:n pitoisuutena ei erittäin todennäköisesti aiheuttaisi mitään vaaraa kuluttajille. Sen vuoksi komissio päätteli, että toimitetut lisätiedot osoittavat, että NMP:n toksikologisesti merkittävän epäpuhtauden enimmäispitoisuuden olisi oltava alle 3 g/kg (< 0,3 %) teknisessä materiaalissa.
- (8) Jotta varmistetaan kuluttajansuojan korkea taso, on aiheellista vahvistaa kyseisen epäpuhtauden enimmäispitoisuus kaupallisesti valmistetussa tehoaineessa.

⁽¹⁾ EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 736/2011, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2011, tehoaineen fluroksipyyri hyväksymisestä kasvisuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta (EUVL L 195, 27.7.2011, s. 37).

⁽³⁾ EFSA (Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen), 2015. Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment for fluroxypyr in light of confirmatory data. EFSA supporting publication 2015:EN-857, 43 pp.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1).

- (9) Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 ⁽¹⁾ liitettä olisi sen vuoksi muutettava.
- (10) Jäsenvaltioille olisi annettava riittävästi aikaa fluroksipyyriä sisältävien kasvinsuojeluaineiden lupien muuttamiseen tai peruuttamiseen.
- (11) Jos jäsenvaltiot myöntävät fluroksipyyriä sisältävien kasvinsuojeluaineiden osalta siirtymäajan asetuksen (EY) N:o 1107/2009 46 artiklan mukaisesti, kyseisen siirtymäajan olisi päättyttävä viimeistään 8 päivänä syyskuuta 2018.
- (12) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttaminen

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Siirtymätoimenpiteet

Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava fluroksipyyriä tehoaineena sisältävien kasvinsuojeluaineiden voimassa olevat luvat viimeistään 8 päivänä syyskuuta 2017.

3 artikla

Siirtymäaika

Jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 1107/2009 46 artiklan mukaisesti mahdollisesti myöntämän siirtymäajan on oltava mahdollisimman lyhyt, ja sen on päättyttävä viimeistään 8 päivänä syyskuuta 2018.

4 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2017.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNKER

⁽¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 541/2011, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta hyväksyttyjen tehoaineiden luettelon osalta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta (EUVL L 153, 11.6.2011, s. 1).

LIITE

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä olevassa B osassa rivillä 9, fluroksipyyri, sarake "Puhtaus" seuraavasti:

" ≥ 950 g/kg (fluroksipyrimeptyyli)

Seuraavaa valmistusepäpuhtautta pidetään toksikologisesti huolestuttavana, ja sen määrä teknisessä materiaalissa saa olla enintään:

N-Metyyli-2-pyrrolidoni (NMP) ≤ 3 g/kg".

Korvataan asetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteessä olevassa B osassa rivillä 9, fluroksipyyri, sarake "Erityiset säännökset" seuraavasti:

"A OSA

Lupa voidaan myöntää ainoastaan rikkakasvien torjunta-aineena käyttöä varten.

B OSA

Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen yhdenmukaisten periaatteiden täytäntöön panemiseksi on otettava huomioon pysyvässä kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomiteassa 23. maaliskuuta 2017 laaditun fluroksipyyriä koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II.

Kokonaisarvioinnissa jäsenvaltioiden on

- kiinnitettävä erityistä huomiota fluroksipyripyridinoli-metaboliitin aiheuttamaan pohjavesien mahdolliseen saastumiseen, jos tehoainetta käytetään alueilla, joilla on emäksinen tai herkkä maaperä ja/tai epäsuotuisat ilmasto-olot;
- kiinnitettävä erityistä huomiota vesieliöille aiheutuvaan riskiin.

Lupaedellytyksiin on tarvittaessa sisällyttävä riskinhallintatoimenpiteitä."

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/857,
annettu 18 päivänä toukokuuta 2017,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2017.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

Pääjohtaja

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	104,0
	TN	158,2
	TR	94,0
	ZZ	118,7
0709 93 10	TR	132,4
	ZZ	132,4
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	49,9
	MA	59,7
	TR	41,8
	ZA	88,5
0805 50 10	ZZ	60,0
	AR	123,2
	TR	65,0
	ZA	207,1
0808 10 80	ZZ	131,8
	AR	118,7
	BR	119,2
	CL	133,7
	CN	130,6
	NZ	152,0
	US	107,1
	ZA	99,8
	ZZ	123,0

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/858,**annettu 18 päivänä toukokuuta 2017,****rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2016/2080 aloitetun tarjouskilpailumenettelyn mukaisessa yhdeksännessä osatarjouskilpailussa**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 soveltamissäännöistä julkisen intervention ja yksityisen varastoinnin tuen osalta 18 päivänä toukokuuta 2016 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/1240 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2016/2080 ⁽³⁾ aloitettiin rasvattoman maitojauheen myynti tarjouskilpailumenettelyllä.
- (2) Yhdeksännessä osatarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen vähimmäismyyntihinta on aiheellista jättää vahvistamatta.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2016/2080 aloitetun tarjouskilpailumenettelyn mukaisessa rasvattoman maitojauheen myyntiä koskevassa yhdeksännessä osatarjouskilpailussa, jonka tarjousten jättöaika päättyi 16 päivänä toukokuuta 2017, ei vahvisteta vähimmäismyyntihintaa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2017.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

Pääjohtaja

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 206, 30.7.2016, s. 71.

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/2080, annettu 25 päivänä marraskuuta 2016, rasvattoman maitojauheen myynnin aloittamisesta tarjouskilpailumenettelyllä (EUVL L 321, 29.11.2016, s. 45).

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2017/859,

annettu 11 päivänä toukokuuta 2017,

ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta, joka koskee yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamista (budjettikohta 02.03.01 Sisämarkkinat ja budjettikohta 02.03.04 Sisämarkkinoiden hallintovälineet)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimus Euroopan talousalueesta ⁽²⁾, jäljempänä 'ETA-sopimus', tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 1994.
- (2) ETA-sopimuksen 98 artiklan mukaan ETA:n sekakomitea voi päättää muuttaa muun muassa ETA-sopimuksen pöytäkirjaa 31.
- (3) ETA-sopimuksen pöytäkirjaan 31 sisältyy määräyksiä, jotka koskevat yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla.
- (4) On aiheellista jatkaa ETA-sopimuksen sopimuspuolten välistä yhteistyötä, jota ne tekevät Euroopan unionin yleisestä talousarviosta rahoitettavissa unionin toiminna, jotka koskevat tavaroiden ja palvelujen sisämarkkinoiden toimintaa ja kehittämistä.
- (5) Lisäksi ETA-sopimuksen sopimuspuolten välistä yhteistyötä olisi laajennettava Euroopan unionin yleisestä talousarviosta rahoitettaviin unionin toimiin, jotka koskevat sisämarkkinoiden hallintovälineitä.
- (6) ETA-sopimuksen pöytäkirja 31 olisi sen vuoksi muutettava, jotta tätä laajennettua yhteistyötä voitaisiin tehdä 1 päivästä tammikuuta 2017.
- (7) Unionin ETA:n sekakomiteassa esitettävän kannan olisi sen vuoksi perustuttava tähän liitettyyn päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ETA:n sekakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 ehdotettuun muuttamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn ETA:n sekakomitean päätösluonnokseen.

⁽¹⁾ EYVL L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. GALDES

LUONNOS

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../2017,

annettu

yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 86 ja 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) On aiheellista jatkaa ETA-sopimuksen sopimuspuolten välistä yhteistyötä, jota ne tekevät Euroopan unionin yleisestä talousarviosta rahoitettavissa unionin toiminna, jotka koskevat tavaroiden ja palvelujen sisämarkkinoiden toimintaa ja kehittämistä.
- (2) Lisäksi ETA-sopimuksen sopimuspuolten välistä yhteistyötä olisi laajennettava Euroopan unionin yleisestä talousarviosta rahoitettaviin unionin toimiin, jotka koskevat sisämarkkinoiden hallintovälineitä.
- (3) ETA-sopimuksen pöytäkirja 31 olisi sen vuoksi muutettava, jotta tätä laajennettua yhteistyötä voitaisiin tehdä 1 päivästä tammikuuta 2017,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 31 oleva 7 artikla seuraavasti:

1. Korvataan 12 kohdassa sanat "varainhoitovuosi 2016" sanoilla "varainhoitovuodet 2016 ja 2017".

2. Lisätään seuraava kohta:

"14. EFTA-valtiot osallistuvat 1 päivästä tammikuuta 2017 unionin toimiin, jotka liittyvät seuraavaan varainhoitovuotta 2017 koskevaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sisältyvään budjettikohtaan:

— **Budjettikohta 02.03.04:** "Sisämarkkinoiden hallintovälineet".

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty (*).

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2017.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

ETA:n sekakomitean sihteerit

(*) [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2017/860,**annettu 11 päivänä toukokuuta 2017,****ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamiseen (budjettikohta 33.02.03.01)**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimus Euroopan talousalueesta ⁽²⁾, jäljempänä 'ETA-sopimus', tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 1994.
- (2) ETA-sopimuksen 98 artiklan mukaan ETA:n sekakomitea voi päättää muuttaa muun muassa ETA-sopimuksen pöytäkirjaa 31.
- (3) ETA-sopimuksen pöytäkirjaan 31 sisältyy määräyksiä, jotka koskevat yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla.
- (4) On aiheellista laajentaa ETA-sopimuksen sopimuspuolten välinen yhteistyö kattamaan yhtiöoikeutta koskevat unionin toimet, jotka rahoitetaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta.
- (5) ETA-sopimuksen pöytäkirjaa 31 olisi sen vuoksi muutettava, jotta tätä laajennettua yhteistyötä voitaisiin tehdä 1 päivästä tammikuuta 2017.
- (6) ETA:n sekakomiteassa esitettävän unionin kannan olisi perustuttava tähän päätökseen liitettyyn päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ETA:n sekakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 ehdotettuun muuttamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn ETA:n sekakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. GALDES

⁽¹⁾ EYVL L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3.

LUONNOS

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../2017,**annettu ... päivänä ...kuuta ...,****yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 86 ja 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) On aiheellista laajentaa ETA-sopimuksen sopimuspuolten välinen yhteistyö kattamaan yhtiöoikeutta koskevat unionin toimet, jotka rahoitetaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta.
- (2) ETA-sopimuksen pöytäkirjaa 31 olisi sen vuoksi muutettava, jotta tätä laajennettua yhteistyötä voitaisiin tehdä 1 päivästä tammikuuta 2017,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 31 olevan 7 artiklan 13 kohdassa ilmaisu "varainhoitovuoden 2016" ilmaisulla "varainhoitovuosien 2016 ja 2017".

*2 artikla*Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ⁽¹⁾.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2017.

*3 artikla*Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä

*ETA:n sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja**ETA:n sekakomitean sihteerit*

⁽¹⁾ [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2017/861,**annettu 11 päivänä toukokuuta 2017,****ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta sopimuksen 8 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan ETA-sopimuksen pöytäkirjan 3 muuttamiseen**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimus Euroopan talousalueesta ⁽²⁾, jäljempänä 'ETA-sopimus', tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 1994.
- (2) ETA-sopimuksen 98 artiklan mukaan ETA:n sekakomitea voi päättää muuttaa muun muassa ETA-sopimuksen pöytäkirjaa 3. Kyseisessä pöytäkirjassa vahvistetaan erityiset kauppajärjestelyt sopimuspuolten välillä tiettyjä maataloustuotteita ja jalostettuja maataloustuotteita varten.
- (3) ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 3 olevan 2 artiklan 2 kohdassa määrätään, että ETA:n sekakomitea voi tarkistaa kyseisen pöytäkirjassa olevan taulukon I liitteissä vahvistettuja tulleja ottaen huomioon molempipuoliset myönnytykset. Islanti ja Euroopan unioni ovat sopineet poistavansa tullit tietyiltä ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 3 luetelluilta tuotteilta. Näitä myönnytyksiä sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, jotka ovat peräisin Euroopan unionista tai Islannista Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevassa alueellisessa yleissopimuksessa tarkoitettussa merkityksessä.
- (4) ETA-sopimuksen pöytäkirja 3 olisi sen vuoksi muutettava.
- (5) Unionin ETA:n sekakomiteassa esitettävän kannan olisi sen vuoksi perustuttava liitteenä olevaan päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ETA:n sekakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta sopimuksen 8 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan ETA-sopimuksen pöytäkirjan 3 ehdotettuun muuttamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn ETA:n sekakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. GALDES

⁽¹⁾ EYVL L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3.

LUONNOS:

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../2017,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

sopimuksen 8 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan ETA-sopimuksen pöytäkirjan 3 muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 3 vahvistetaan erityiset kauppajärjestelyt sopimuspuolten välillä tiettyjä maataloustuotteita ja jalostettuja maataloustuotteita varten.
- (2) ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 3 olevan 2 artiklan 2 kohdassa määrätään, että ETA:n sekakomitea voi tarkistaa pöytäkirjan 3 taulukon I liitteissä vahvistettuja tulleeja ottaen huomioon molempipuoliset myönnytykset. Islanti ja Euroopan unioni ovat sopineet poistavansa tullit tietyiltä ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 3 luetelluilta tuotteilta. Näitä myönnytyksiä sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, jotka ovat peräisin Euroopan unionista tai Islannista Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevassa alueellisessa yleissopimuksessa tarkoitettussa merkityksessä.
- (3) ETA-sopimuksen pöytäkirja 3 olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen pöytäkirja 3 seuraavasti:

1. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan loppuun seuraava alakohta:

”Taulukossa I lueteltuihin, Islannista tai Euroopan unionista Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevassa alueellisessa yleissopimuksessa tarkoitettussa merkityksessä peräisin oleviin tuotteisiin sovelletaan tulleeja, jotka on vahvistettu taulukon I liitteessä I olevassa 4 a kohdassa ja taulukon I liitteessä II olevassa 1 a kohdassa.”

2. Muutetaan taulukon I liite I tämän päätöksen liitteen I mukaisesti.
3. Muutetaan taulukon I liite II tämän päätöksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan [...], jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty (*), tai samana päivänä kun lisäetuksia maataloustuotteiden kaupassa koskeva Euroopan unionin ja Islannin välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus ⁽¹⁾ tulee voimaan, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

(*) [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]

⁽¹⁾ EUVL x xxx, xx.xx.xx, s. xx.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

ETA:n sekakomitean sihteerit

LIITE I

Muutetaan sopimuksen pöytäkirjassa 3 olevan taulukon I liite I seuraavasti:

1) Lisätään 4 kohdan jälkeen uusi kohta seuraavasti:

”4 a) Seuraaviin Islannista peräisin oleviin tuotteisiin sovelletaan nollatullia:

CN-koodi	Huomautukset:
0710 40 00	
0711 90 30	
ex 1302 20 10	joissa on vähintään 5 painoprosenttia lisättyä sokeria
ex 1302 20 90	joissa on vähintään 5 painoprosenttia lisättyä sokeria
1517 10 10	
1517 90 10	
1704 10 10	
1704 10 90	
1704 90 10	
1704 90 30	
1704 90 51	
1704 90 55	
1704 90 61	
1704 90 65	
1704 90 71	
1704 90 75	
1704 90 81	
1704 90 99	
1806 10 15	
1806 10 20	
1806 10 30	
1806 10 90	
1806 20 10	
1806 20 30	
1806 20 50	
1806 20 70	
1806 20 80	
1806 20 95	

CN-koodi	Huomautukset:
1806 31 00	
1806 32 10	
1806 32 90	
1806 90 11	
1806 90 19	
1806 90 31	
1806 90 39	
1806 90 50	
1806 90 60	
1806 90 70	
1806 90 90	
1901 10 00	
1901 20 00	
1901 90 11	
1901 90 19	
1901 90 99	
1902 11 00	
1902 19 10	
1902 19 90	
1902 20 10	
1902 20 91	
1902 20 99	
1902 30 10	
1902 30 90	
1902 40 10	
1902 40 90	
1903 00 00	
1904 10 10	
1904 10 30	
1904 10 90	
1904 20 10	
1904 20 91	
1904 20 95	

CN-koodi	Huomautukset:
1904 20 99	
1904 30 00	
1904 90 10	
1904 90 80	
1905 10 00	
1905 20 10	
1905 20 30	
1905 20 90	
1905 31 11	
1905 31 19	
1905 31 30	
1905 31 91	
1905 31 99	
1905 32 05	
1905 32 11	
1905 32 19	
1905 32 91	
1905 32 99	
1905 40 10	
1905 40 90	
1905 90 10	
1905 90 20	
1905 90 30	
1905 90 45	
1905 90 55	
1905 90 60	
1905 90 90	
2001 90 30	
2001 90 40	
2004 10 91	
2004 90 10	
2005 20 10	
2005 80 00	

CN-koodi	Huomautukset:
ex 2006 00 38	sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2006 00 99	sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007 10 10	
2007 10 91	
2007 10 99	
2007 91 10	
2007 91 30	
2007 91 90	
2007 99 10	
2007 99 20	
2007 99 31	
2007 99 33	
2007 99 35	
2007 99 39	
2007 99 50	
2007 99 93	
2007 99 97	
ex 2008 11 91	paahdetut
2008 99 85	
2008 99 91	
ex 2101 12 92	joissa on maitorasvaa vähintään 1,5 painoprosenttia, maitoproteiinia vähintään 2,5 painoprosenttia, sokeria vähintään 5 painoprosenttia tai tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia
ex 2101 12 98	joissa on maitorasvaa vähintään 1,5 painoprosenttia, maitoproteiinia vähintään 2,5 painoprosenttia, sokeria vähintään 5 painoprosenttia tai tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia
ex 2101 20 92	joissa on maitorasvaa vähintään 1,5 painoprosenttia, maitoproteiinia vähintään 2,5 painoprosenttia, sokeria vähintään 5 painoprosenttia tai tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia
ex 2101 20 98	joissa on maitorasvaa vähintään 1,5 painoprosenttia, maitoproteiinia vähintään 2,5 painoprosenttia, sokeria vähintään 5 painoprosenttia tai tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia”.
2101 30 19	
2101 30 99	
2102 10 31	
2102 10 39	
2102 20 11	
2102 20 19	

CN-koodi	Huomautukset:
2103 20 00	
2103 90 90	
2104 10 00	
2106 10 20	
2106 10 80	
2106 90 20	
2106 90 92	
2202 10 00	
2202 90 10	
2202 90 91	
2202 90 95	
2202 90 99	
2205 10 10	
2205 10 90	
2205 90 10	
2205 90 90	
2207 20 00	
2208 90 91	
2208 90 99	
2209 00 11	
2209 00 19	
2209 00 91	
2209 00 99	
2402 10 00	
2402 20 90	
2402 90 00	
2403 11 00	
2403 19 10	
2403 19 90	
2403 91 00	
2403 99 10	
2905 43 00	
2905 44 11	

CN-koodi	Huomautukset:
2905 44 19	
2905 44 91	
2905 44 99	
3302 10 10	
3302 10 21	
3302 10 29	
3501 10 50	
3501 10 90	
3501 90 10	
3501 90 90	
3505 10 10	
3505 10 50	
3505 10 90	
3505 20 10	
3505 20 30	
3505 20 50	
3505 20 90	
3809 10 10	
3809 10 30	
3809 10 50	
3809 10 90	
3824 60 11	
3824 60 19	
3824 60 91	
3824 60 99	

2) Korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8) Tässä liitteessä annetuilla tariffikoodeilla tarkoitetaan Euroopan unionissa 1 päivänä tammikuuta 2004 sovellettavia tariffikoodeja. Tästä huolimatta 4 a kohdassa annetuilla tariffikoodeilla tarkoitetaan Euroopan unionissa 1 päivänä tammikuuta 2015 sovellettavia tariffikoodeja. Tariffinimikkeistöön myöhemmin mahdollisesti tehtävät muutokset eivät vaikuta tämän liitteen ehtoihin.”

—

LIITE II

Muutetaan ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 3 olevan taulukon I liite II seuraavasti:

1) Lisätään 1 kohdan jälkeen uusi kohta seuraavasti:

”1 a) Seuraaviin Euroopan unionista peräisin oleviin tuotteisiin sovelletaan nollatullia:

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
0501.0000	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvattomiksi tehdyt; hiusjätteet
0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; mäyränkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet:
0502.1000	– sian tai villisian harjakset ja muut karvat sekä niiden jätteet
0502.9000	– muut
0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet:
	– pehmustehöyhenet; untuvat
0505.1001	– – höyhenet
0505.1002	– – haahkan untuvat, puhdistetut
0505.1003	– – muut untuvat
0505.1009	– – muut
0505.9000	– muut
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:
	– norsunluu; norsunluusta saatu jauhe ja jätteet
0507.1001	– – valaanhampaat
0507.1009	– – muut
	– muut
0507.9001	– – valaanhetulat
0507.9002	– – linnunkynnet
0507.9003	– – lampaan sarvet
0507.9004	– – nautaeläinten sarvet
0507.9009	– – muut
0508.0000	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten ja piikkinahkaisten kuoret sekä mustekalan selkäkilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:
0510.0000	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilötyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
ex 0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):
0710.4000	– sokerimaissi
ex 0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:
	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:
0711.9002	– – sokerimaissi
ex 1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviainesta saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
	– kasvimehut ja -uutteet:
	– – muut:
1302.1901	– – – elintarvikevalmisteisiin tarkoitettut
1302.1909	– – – muut
	– pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit:
1302.2001	– – joissa on vähintään 5 painoprosenttia lisättyä sokeria
1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini):
1401.1000	– bambu
1401.2000	– rottinki
1401.9000	– muut
1404	Muualle kuulumattomat kasvituotteet:
1404.2000	– puuvillalintterit
	– muut:
1404.9001	– – karstaohdakkeen kukinnot
1404.9009	– – muut
ex 1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet
	– margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:
1517.1001	– – jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
	– muut:
1517.9002	– – joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517.9005	– – muotinirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
ex 1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:
1702.5000	– kemiallisesti puhdas fruktoosi – muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta:
1702.9004	– – kemiallisesti puhdas maltoosi
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):
1704.1000	– purukumi, myös sokerilla kuorrutettu – muut:
1704.9001	– – lisättyä sokeria sisältävä pasta tai massa jauhetuista manteleista; persipaani (jauhetuista manteleista valmistetun pastan tai massan jäljitelmä); vähintään 5 kg:n yksiköinä
1704.9002	– – lisättyä sokeria sisältävä pasta tai massa jauhetuista manteleista; persipaani (jauhetuista manteleista valmistetun pastan tai massan jäljitelmä); alle 5 kg:n yksiköinä
1704.9003	– – muotoillut sokerikoristeet
1704.9004	– – sokeria sisältävä lakritsi; lakritsivalmisteet
1704.9005	– – sokerimakeiset, makeistabletit (karamellit), e.m.l.
1704.9006	– – sokerivärit
1704.9007	– – arabikumivalmisteet
1704.9008	– – gluteenia ja proteiinia sisältämättömät sokerivalmisteet, jotka on valmistettu erityisesti allergioista tai aineenvaihdunnan häiriöistä kärsiville
1704.9009	– – muut
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:
	– kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:
1806.1001	– – juomien valmistukseen
1806.1009	– – muut – muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:
1806.2010	– – nougatmassa vähintään 5 kg:n painoisina levyinä
1806.2020	– – jälkiruokien valmistukseen tarkoitetut jauheet – – kaakaojauhe, lukuun ottamatta nimikkeen 1901 tuotteita, joka sisältää vähintään 30 painoprosenttia tuoretta maitojauhetta ja/tai rasvatonta maitojauhetta, joka sisältää tai ei sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, mutta jota ei ole sekoitettu muihin aineisiin
1806.2031	– – – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
1806.2039	– – – muut – – kaakaojauhe, lukuun ottamatta nimikkeen 1901 tuotteita, joka sisältää alle 30 painoprosenttia tuoretta maitojauhetta ja/tai rasvatonta maitojauhetta, joka sisältää tai ei sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, mutta jota ei ole sekoitettu muihin aineisiin
1806.2041	– – – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
1806.2049	– – – muut

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
	-- muut:
1806.2050	--- muut valmisteet, lukuun ottamatta nimikkeen 1901 tuotteita, joka sisältävät vähintään 30 painoprosenttia tuoretta maitojauhetta ja/tai rasvatonta maitojauhetta
1806.2060	--- muut valmisteet, lukuun ottamatta nimikkeen 1901 tuotteita, joka sisältävät alle 30 painoprosenttia tuoretta maitojauhetta ja/tai rasvatonta maitojauhetta
1806.2090	--- muut
	-- muut, levyinä, tankoina tai patukoina:
	-- täytetyt
1806.3101	--- täytetty suklaa levyinä, tankoina tai patukoina:
1806.3109	--- muut
	-- täyttämättömät:
1806.3201	--- Suklaa, joka sisältää pelkästään kaakaomassaa, sokeria ja enintään 30 painoprosenttia kaakaovoita, levyinä ja patukoina
1806.3202	--- Suklaa, joka sisältää kaakaomassaa, sokeria, kaakaovoita ja maitojauhetta, levyinä ja patukoina
1806.3203	--- suklaajäljitelmät levyinä tai patukoina
1806.3209	--- muut
	-- muut:
	-- juomien valmistukseen tarkoitetut aineet
1806.9011	--- juomien valmistukseen tarkoitetut valmisteet, jotka perustuvat nimikkeisiin 0401–0404 luokiteltuihin tavaroihin, jotka sisältävät kaakaojauhetta vähintään 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna, e.m.l., sokeria tai muuta makeutusainetta sekä pieniä määriä muita aineksia ja aromeja
1806.9012	--- juomien valmistukseen tarkoitetut valmisteet, jotka sisältävät kaakaota, proteiineja ja/tai muita ravintoaineita sekä vitamiineja, mineraaleja, kasvikuuituja, monityydyttymättömiä rasvahappoja ja aromeja
1806.9019	--- muut
	-- muut:
1806.9021	--- jälkiruokien valmistukseen tarkoitetut jauheet; vanukkaat ja keitot
1806.9022	--- pikkulasten ravinnoksi tai dieettitarkoituksiin myytävä elintarvikevalmiste
1806.9023	--- pääsiäismunat
1806.9024	--- jäätelökastikkeet ja dippikastikkeet
1806.9025	--- kuorrutetut tai päällystetyt, kuten rusinat, pähkinät, "paisutetut" murot, lakritsi, toffee ja pehmeät makeiset
1806.9026	--- suklaakonvehdit
1806.9027	--- aamiaisviljatuotteet
	--- kaakaojauhe, lukuun ottamatta nimikkeen 1901 tuotteita, joka sisältää vähintään 30 painoprosenttia tuoretta maitojauhetta ja/tai rasvatonta maitojauhetta, joka sisältää tai ei sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, mutta jota ei ole sekoitettu muihin aineisiin
1806.9041	---- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
1806.9049	---- muut --- kaakaojauhe, lukuun ottamatta nimikkeen 1901 tuotteita, joka sisältää alle 30 painoprosenttia tuoretta maitojauhetta ja/tai rasvatonta maitojauhetta, joka sisältää tai ei sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, mutta jota ei ole sekoitettu muihin aineisiin
1806.9051	---- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
1806.9059	---- muut --- muut:
1806.9091	---- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
1806.9099	---- muut
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on alle 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:
1901.1000	– pienille lapsille soveltuvat valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa – seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomotuotteiden valmistukseen tarkoitettut – joissa on yhteensä vähintään 3 prosenttia tuoretta maitojauhetta, rasvatonta maitojauhetta, muniä, maitorasvaa (kuten voita), juustoa tai lihaa:
1901.2011	--- nimikkeen 1905.1000 näkkileivän valmistukseen tarkoitettut
1901.2012	--- nimikkeen 1905.2000 maustekakkujen valmistukseen tarkoitettut
1901.2051	--- nimikkeen 1905.3110 makeiden keksien ja pikkuleipien valmistukseen tarkoitettut
1901.2052	--- nimikkeen 1905.3120 makeiden keksien ja pikkuleipien valmistukseen tarkoitettut
1901.2053	--- nimikkeen 1905.3131 piparkakkujen valmistukseen tarkoitettut
1901.2054	--- nimikkeiden 1905.3201 ja 1905.3209 vohveleiden ja vohvelikeksien valmistukseen tarkoitettut, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
1901.2055	--- nimikkeiden 1905.3201 ja 1905.3209 vohveleiden ja vohvelikeksien valmistukseen tarkoitettut, ilman sokeria tai muuta makeutusainetta
1901.2056	--- nimikkeen 1905.4000 korppujen, paahdetun leivän ja niiden kaltaisten paahdettujen tuotteiden valmistukseen tarkoitettut
1901.2057	--- nimikkeen 1905.9011 leivän, jossa on voihin tai maitotuotteisiin perustuva täyte, valmistukseen tarkoitettut
1901.2058	--- nimikkeen 1905.9019 leivän valmistukseen tarkoitettut
1901.2059	--- nimikkeiden 1905.9021 ja 1905.9029 maustamattomien keksien valmistukseen tarkoitettut
1901.2061	--- nimikkeen 1905.9030 maustettujen ja suolattujen keksien valmistukseen tarkoitettut
1901.2062	--- nimikkeiden 1905.9041 ja 1905.9049 kakkujen ja leivosten valmistukseen tarkoitettut, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
1901.2063	--- nimikkeiden 1905.9041 ja 1905.9049 kakkujen ja leivosten valmistukseen tarkoitettut, ilman lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta
1901.2064	--- nimikkeen 1905.9051 piirakoiden, mukaan lukien pizzat, valmistukseen tarkoitettut seokset ja taikinat, lihaa sisältävät

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
1901.2065	--- nimikkeen 1905.9059 piirakoiden, mukaan lukien pizzat, valmistukseen tarkoitett seokset ja taikinat, muita aineksia kuin lihaa sisältävät
1901.2066	--- pikkusuolaisten kuten lastujen, kierrelastujen, renkaiden, kartioiden, tikkujen ja vastaavien valmistukseen tarkoitettut
1901.2067	--- nimikkeen 1905.9091 tuotteiden valmistukseen tarkoitettut
1901.2068	--- nimikkeen 1905.9099 tuotteiden valmistukseen tarkoitettut
	-- muut:
1901.2071	--- nimikkeen 1905.1000 näkkileivän valmistukseen tarkoitettut
1901.2072	--- nimikkeen 1905.2000 maustekakkujen valmistukseen tarkoitettut
1901.2073	--- nimikkeen 1905.3110 makeiden keksien ja pikkuleipien valmistukseen tarkoitettut
1901.2074	--- nimikkeen 1905.3120 makeiden keksien ja pikkuleipien valmistukseen tarkoitettut
1901.2075	--- nimikkeen 1905.3131 piparkakkujen valmistukseen tarkoitettut
1901.2076	--- nimikkeiden 1905.3201 ja 1905.3209 vohveiden ja vohvelikeksien valmistukseen tarkoitettut
1901.2077	--- nimikkeen 1905.4000 korppujen, paahdetun leivän ja niiden kaltaisten paahdettu- jen tuotteiden valmistukseen tarkoitettut
1901.2078	--- nimikkeen 1905.9011 leivän, jossa on voihiin tai maitotuotteisiin perustuva täyte, valmistukseen tarkoitettut
1901.2079	--- nimikkeen 1905.9019 leivän valmistukseen tarkoitettut
1901.2081	--- nimikkeiden 1905.9021 ja 1905.9029 maustamattomien keksien valmistukseen tarkoitettut
1901.2082	--- nimikkeen 1905.9030 maustettujen ja suolattujen keksien valmistukseen tarkoi- tettut
1901.2083	--- nimikkeen 1905.9041 kakkujen ja leivosten valmistukseen tarkoitettut
1901.2084	--- nimikkeen 1905.9049 kakkujen ja leivosten valmistukseen tarkoitettut
1901.2085	--- nimikkeen 1905.9051 piirakoiden, mukaan lukien pizzat, valmistukseen tarkoi- tett seokset ja taikinat, lihaa sisältävät
1901.2086	--- nimikkeen 1905.9059 piirakoiden, mukaan lukien pizzat, valmistukseen tarkoi- tett seokset ja taikinat, muita aineksia kuin lihaa sisältävät
1901.2087	--- pikkusuolaisten kuten lastujen, kierrelastujen, renkaiden, kartioiden, tikkujen ja vastaavien valmistukseen tarkoitettut
1901.2088	--- nimikkeen 1905.9091 tuotteiden valmistukseen tarkoitettut, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
1901.2089	--- nimikkeen 1905.9099 tuotteiden valmistukseen tarkoitettut
	-- muut:
	-- juomien valmistukseen tarkoitettut aineet
1901.9021	--- juomien valmistukseen tarkoitettut valmisteet, jotka perustuvat nimikkeisiin 0401–0404 luokiteltuihin tavaroihin, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on alle 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna, e.m.l., joissa on sokeria tai muuta makeutusainetta sekä pieniä määriä muita aineksia ja aromeja
1901.9029	--- muut juomien valmistukseen tarkoitettut valmisteet, jotka perustuvat nimikkeisiin 0401–0404 luokiteltuihin tavaroihin, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on alle 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna, e.m.l.
1901.9031	--- muut juomien valmistukseen tarkoitettut aineet, lisättyä sokeria tai muuta makeu- tusainetta sisältävät

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
1901.9039	— — — muut juomien valmistukseen tarkoitettut aineet
1901.9091	— — — lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
1901.9099	— — — muut
ex 1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: — kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:
1902.1100	— — muna sisältävät
1902.1900	— — muut — täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut: — — täytetty valmisteilla, jotka on valmistettu kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista
1902.2011	— — — suhteessa, jossa osuus on yli 20 painoprosenttia
1902.2019	— — — muut — — täytetty valmisteilla, jotka on valmistettu makkarasta, lihasta, muista eläimenosista tai verestä taikka niiden seoksista
1902.2022	— — — joissa on 3–20 painoprosenttia makkaraa, lihaa, muita eläimenosia tai verta tai niiden seoksia
1902.2029	— — — muut — — täytetty juustolla:
1902.2031	— — — joissa on enemmän kuin 3 painoprosenttia juustoa
1902.2039	— — — muut — — täytetty lihalla ja juustolla:
1902.2041	— — — joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia lihaa ja juustoa
1902.2042	— — — joissa on yhteensä 3–20 painoprosenttia lihaa ja juustoa
1902.2049	— — — muut
1902.2050	— — muut — muut makaronivalmisteet:
1902.3010	— — joissa on kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia — — joissa on makkaraa, lihaa, muita eläimenosia tai verta taikka niiden seoksia
1902.3021	— — — suhteessa, jossa osuus on 3–20 painoprosenttia
1902.3029	— — — muut — — joissa on juustoa
1902.3031	— — — suhteessa, jossa osuus on yli 3 painoprosenttia
1902.3039	— — — muut — — joissa on lihaa ja juustoa:
1902.3041	— — — suhteessa, jossa osuus on yhteensä 3–20 painoprosenttia
1902.3049	— — — muut
1902.3050	— — muut

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
1902.4010	– couscous: – – jossa on kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia – – jossa on makkaraa, lihaa, muita eläimenosia tai verta taikka niiden seoksia
1902.4021	– – – suhteessa, jossa osuus on 3–20 painoprosenttia
1902.4029	– – – muut
1902.4030	– – muut
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvinä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1903.0001	– enintään 5 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa
1903.0009	– muut
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä, esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu: – viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet:
1904.1001	– – pikkusuolaiset, kuten lastut, kierrelastut, renkaat, kartiot, tikut ja vastaavat
1904.1003	– – aamiaisviljatuotteet, jotka sisältävät yli 10 prosenttia lisättyä sokeria
1904.1004	– – muut aamiaisviljavalmisteet
1904.1009	– – muut
	– paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahdettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet:
1904.2001	– – paisutettuun tai paahdettuun viljaan tai viljatuotteisiin perustuvat
1904.2009	– – muut
	– bulgurvehnä:
1904.3001	– – jossa lihan osuus on 3–20 painoprosenttia
1904.3009	– – muut
	– muut:
1904.9001	– – jossa lihan osuus on 3–20 painoprosenttia
1904.9009	– – jossa lihan osuus on 3–20 painoprosenttia
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kalaiset tuotteet:
1905.1000	– näkkileipä
1905.2000	– maustekakut – makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit: – – makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits):
1905.3110	– – – suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:
1905.3120	– – – gluteenia ja proteiinia sisältämättömät, jotka on valmistettu erityisesti allergioista tai aineenvaihdunnan häiriöistä kärsiville

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
	--- muut:
1905.3131	---- piparkakut
1905.3132	---- makeat keksit ja pikkuleivät, joissa on alle 20 prosenttia sokeria
1905.3139	---- muuta makeat keksit ja pikkuleivät
	-- vohvelit ja vohvelikeksit:
1905.3201	--- suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:
1905.3209	--- muut
1905.4000	- korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet
	- muut:
	-- leipä:
1905.9011	--- jossa on pääasiassa voista tai muista maitotuotteista koostuva täyte (esimerkiksi valkosipulivoi)
1905.9019	--- muut
	-- maustamattomat keksit:
1905.9021	--- gluteenia ja proteiinia sisältämättömät, jotka on valmistettu erityisesti allergioista tai aineenvaihdunnan häiriöistä kärsiville
1905.9029	--- muut
1905.9030	-- maustetut ja suolatut keksit
	-- kakut ja leivokset
1905.9041	--- gluteenia ja proteiinia sisältämättömät, jotka on valmistettu erityisesti allergioista tai aineenvaihdunnan häiriöistä kärsiville
1905.9049	--- muut
	-- piirakat, mukaan lukien pizza
1905.9051	--- lihaa sisältävät
1905.9059	--- muut
1905.9060	-- pikkusuolaiset, kuten lastut, kierrelastut, renkaat, kartiot, tikut ja vastaavat
	-- muut
1905.9091	--- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
1905.9099	--- muut
ex 2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:
	- muut:
2001.9001	-- sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001.9002	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 paino-prosenttia tärkkelystä
ex 2001.9009	-- muut, palmunsydäntä sisältävät

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
ex 2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt:
	– perunat:
2004.1001	– – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:
2004.9001	– – sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät:
	– perunat:
2005.2001	– – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2005.8000	– sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat:
	– pakastetut kasvikset:
2006.0011	– – sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
	– muut kasvikset:
2006.0021	– – sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyytelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:
2007.1000	– homogenoidut valmisteet
	– muut:
2007.9100	– – sitrushedelmät
2007.9900	– – muut
ex 2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:
	– pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:
	– – maapähkinät:
2008.1101	– – – maapähkinävoi
ex 2008.1109	– – – muut, paahdetut
	– muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008.19 kuuluvat:
2008.9100	– – palmunsydämet
	– – muut:
2008.9902	– – – maissi, muu kuin sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
ex 2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet: – kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet: – – uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:
2101.1201	– – – joissa on maitorasvaa vähintään 1,5 painoprosenttia, maitoproteiinia vähintään 2,5 painoprosenttia, sokeria vähintään 5 painoprosenttia tai tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia – tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:
2101.2001	– – joissa on maitorasvaa vähintään 1,5 painoprosenttia, maitoproteiinia vähintään 2,5 painoprosenttia, sokeria vähintään 5 painoprosenttia tai tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia – paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet:
2101.3001	– – muut paahdetut kahvinkorvikkeet kuin paahdettu juurisikuri; muiden paahdettujen kahvinkorvikkeiden kuin juurisikurin uutteet, -esanssit ja -tiivisteet
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet: – elävä eli aktiivinen hiiva:
2102.1001	– – muut kuin leivän leivontaan, lukuun ottamatta rehussa käytettäviä hiivoja
2102.1009	– – muut – kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit
2102.2001	– – kuollut eli inaktiivinen hiiva
2102.2002	– – kuolleet, yksisoluiset levät
2102.2003	– – rehussa käytettävät
2102.2009	– – muut – valmistetut leivinjauheet
2102.3001	– – enintään 5 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa
2102.3009	– – muut
ex 2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:
2103.2000	– tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet – sinappijauho ja valmistettu sinappi:
2103.3001	– – valmistettu sinappi, jossa on vähintään 5 painoprosenttia lisättyä sokeria – muut:
2103.9010	– – hienoihin tai karkeisiin jauhoihin, tärkkelykseen tai mallasuutteeseen perustuvat kasviskastikevalmisteet

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
2103.9020	– – majoneesi
2103.9030	– – öljykastikkeet e.m.l. (esim. rémouladekastikkeet)
	– – lihaa sisältävät:
2103.9051	– – – suhteessa, jossa osuus on yli 20 painoprosenttia
2103.9052	– – – suhteessa, jossa osuus on 3–20 painoprosenttia
2103.9059	– – – muut
	– – muut:
2103.9091	– – – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
2103.9099	– – – muut
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet:
	– keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:
2104.1001	– – hienoihin tai karkeisiin jauhoihin, tärkkelykseen tai mallasuutteeseen perustuvat kasviskeittovalmisteet
2104.1002	– – muut keittojauheet vähintään 5 kg:n pakkauksissa
2104.1003	– – säilötyt kalakeitot
	– – muut keitot:
2104.1011	– – – joissa lihan osuus on yli 20 painoprosenttia
2104.1012	– – – joissa lihan osuus on 3–20 painoprosenttia
2104.1019	– – – muut
	– – muut:
2104.1021	– – – joissa lihan osuus on yli 20 painoprosenttia
2104.1022	– – – joissa lihan osuus on 3–20 painoprosenttia
2104.1029	– – – muut
	– homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet
2104.2001	– – – joissa lihan osuus on yli 20 painoprosenttia
2104.2002	– – – joissa lihan osuus on 3–20 painoprosenttia
2104.2003	– – joissa on kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia
2104.2009	– – – muut
ex 2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:
2106.1000	– proteiinitäivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet
	– muut:
	– – hedelmämehut, valmistettu tai sekoitettu nimikkeessä 2009 määriteltyä enemmän
2106.9011	– – – käymätön ja lisättyä sokeria sisältämätön, vähintään 50 kg:n astioissa
2106.9012	– – – muut muissa astioissa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
2106.9013	– – – muut muissa astioissa
	– valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
2106.9023	– – – kasvien tai kasvinosien sekoitukset, myös kasviuutteiden kanssa sekoitetut, kasvilie-mivalmisteita varten

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
2106.9024	— — — pikkulasten ravinnoksi tai dieettitarkoituksiin
2106.9025	— — — juomien valmistukseen tarkoitetut valmisteet, jotka sisältävät proteiineja ja/tai muita ravintoaineita sekä vitamiineja, mineraaleja, kasvikuuituja, monityydyttymättömiä rasvahappoja ja aromeja
2106.9026	— — — juomien valmistukseen tarkoitetut ginsenguutevalmisteet, joihin on sekoitettu muita aineksia, kuten glukoosia tai laktoosia
2106.9027	— — — alkoholittomat valmisteet (tiivistetyt ekstraktit) ilman sokeria tai muita makeutusaineita
2106.9028	— — — alkoholittomat valmisteet (tiivistetyt ekstraktit), lisättyä sokeria sisältävät
2106.9029	— — — alkoholittomat valmisteet (tiivistetyt ekstraktit), lisättyjä makeutusaineita sisältävät
	— — — alkoholipitoiset valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen, alkoholipitoisuus yli 0,5 tilavuusprosenttia:
2106.9031	— — — — alkoholipitoisuus yli 0,5 ja enintään 2,25 tilavuusprosenttia
2106.9032	— — — — alkoholipitoisuus yli 2,25 ja enintään 15 tilavuusprosenttia
2106.9033	— — — — alkoholipitoisuus yli 15 ja enintään 22 tilavuusprosenttia
2106.9034	— — — — alkoholipitoisuus yli 22 ja enintään 32 tilavuusprosenttia
2106.9035	— — — — alkoholipitoisuus yli 32 ja enintään 40 tilavuusprosenttia
2106.9036	— — — — alkoholipitoisuus yli 40 ja enintään 50 tilavuusprosenttia
2106.9037	— — — — alkoholipitoisuus yli 50 ja enintään 60 tilavuusprosenttia
2106.9038	— — — — muut
2106.9039	— — — muut
	— — jälkiruokien valmistukseen tarkoitetut jauheet:
2106.9041	— — — enintään 5 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa; maitojauhetta, munanvalkuaista tai munankeltuaista sisältävät
2106.9042	— — — enintään 5 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa; maitojauhetta, munanvalkuaista tai munankeltuaista sisältämättömät
2106.9048	— — — muut maitojauhetta, munanvalkuaista tai munankeltuaista sisältävät
2106.9049	— — — muut maitojauhetta, munanvalkuaista tai munankeltuaista sisältämättömät
2106.9051	— — kemiallisten aineiden ja elintarvikkeiden sekoitukset, esimerkiksi makeutusaineena käytettävät sakkariini ja laktoosi
2106.9062	— — hedelmäkeitot ja -kiisselit
2106.9064	— — joissa lihan osuus on 3–20 painoprosenttia
2106.9065	— — kalanmaksaöljykapselit ja muut vitamiinit, e.m.l.
2106.9066	— — ravintolisät, e.m.l.
2106.9067	— — vegetaarinen kerma
2106.9068	— — vegetaarinen juusto

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
	-- karamelli, sokeria ja kaakaota sisältämätön
2106.9071	--- purukumi
2106.9072	--- muut
2106.9079	-- muut
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut
	-- vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu:
	-- hiilihapolliset juomat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:
2202.1011	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2202.1012	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2202.1013	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.1014	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.1015	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2202.1016	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2202.1019	--- muut
	-- hiilihapolliset juomat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:
2202.1031	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2202.1032	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2202.1033	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.1034	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.1035	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2202.1036	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2202.1039	--- muut
	-- pikkulasten ravinnoksi tai dieettitarkoituksiin:
2202.1041	--- kartonkipakkauksissa
2202.1042	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2202.1043	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2202.1044	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.1045	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.1046	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2202.1047	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2202.1049	--- muut
	-- muut:
2202.1091	--- kartonkipakkauksissa
2202.1092	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2202.1093	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
2202.1094	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.1095	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.1096	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2202.1097	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2202.1099	--- muut
	- muut:
	-- maitotuotteista valmistetut ja muita ainesosia sisältävät, jos maitotuotteet muodostavat vähintään 75 painoprosenttia tuotteesta pakkausta lukuun ottamatta:
2202.9011	--- kartonkipakkauksissa
2202.9012	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2202.9013	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2202.9014	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.9015	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.9016	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2202.9017	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2202.9019	--- muut
	-- pikkulasten ravinnoksi tai dieettitarkoituksiin:
2202.9021	--- kartonkipakkauksissa
2202.9022	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2202.9023	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2202.9024	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.9025	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.9026	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2202.9027	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2202.9029	--- muut
	-- soijapavuista valmistetut juomat:
2202.9031	--- kartonkipakkauksissa
2202.9032	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2202.9033	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2202.9034	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.9035	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.9036	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2202.9037	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2202.9039	--- muut
	-- riisistä ja/tai manteleista valmistetut juomat:
2202.9041	--- kartonkipakkauksissa
2202.9042	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2202.9043	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2202.9044	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
2202.9045	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.9046	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2202.9047	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2202.9049	--- muut
	-- muut:
2202.9091	--- kartonkipakkauksissa
2202.9092	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2202.9093	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2202.9094	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.9095	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2202.9096	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2202.9097	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2202.9099	--- muut
2203	Mallasjuomat:
	– malt ale-olut, alkoholipitoisuus yli 0,5 ja enintään 2,25 tilavuusprosenttia
2203.0011	-- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2203.0012	-- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2203.0013	-- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2203.0014	-- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2203.0015	-- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2203.0016	-- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2203.0019	-- muut
	-- muut:
2203.0091	-- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2203.0092	-- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2203.0093	-- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2203.0094	-- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2203.0095	-- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2203.0096	-- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2203.0099	-- muut
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:
	– enintään 2 litran astioissa:
	-- alkoholipitoisuus yli 0,5 ja enintään 2,25 tilavuusprosenttia:
2205.1011	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2205.1012	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2205.1013	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
2205.1014	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2205.1015	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2205.1016	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2205.1019	--- muut
	-- alkoholipitoisuus yli 2,25 ja enintään 15 tilavuusprosenttia, jos tuote sisältää yksinomaan käymisen avulla ilman tislausta muodostunutta alkoholia:
2205.1021	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2205.1022	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2205.1023	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2205.1024	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2205.1025	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2205.1026	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2205.1029	--- muut
	-- muut:
2205.1091	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2205.1092	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2205.1093	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2205.1094	--- kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2205.1095	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2205.1096	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2205.1099	--- muut
	-- muut:
	-- alkoholipitoisuus yli 0,5 ja enintään 2,25 tilavuusprosenttia:
2205.9011	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2205.9012	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2205.9013	--- kertakäyttöisissä lasipakkauksissa
2205.9015	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2205.9016	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2205.9019	--- muut
	-- alkoholipitoisuus yli 2,25 ja enintään 15 tilavuusprosenttia, ja tuote sisältää yksinomaan käymisen avulla ilman tislausta muodostunutta alkoholia:
2205.9021	--- kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2205.9022	--- kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2205.9023	--- kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2205.9025	--- kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2205.9026	--- kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2205.9029	--- muut

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
	– – muut:
2205.9091	– – – kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2205.9092	– – – kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2205.9093	– – – kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2205.9095	– – – kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2205.9096	– – – kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2205.9099	– – – muut
ex 2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta:
2207.2000	– denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muu denaturoitu väkiviina, väkevyydestä riippumatta
ex 2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat; alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
	– rommi ja muut väkevät alkoholijuomat, jotka on valmistettu tislamalla käyneistä soke- riruo'osta saaduista tuotteista
2208.4011	– – kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2208.4012	– – kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2208.4013	– – kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.4014	– – kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.4015	– – kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2208.4016	– – kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2208.4019	– – muut
	– gini ja genever:
	– – gini:
2208.5031	– – – kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2208.5032	– – – kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2208.5033	– – – kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.5034	– – – kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.5035	– – – kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2208.5036	– – – kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2208.5039	– – – muut
	– – genever:
2208.5041	– – – kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2208.5042	– – – kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2208.5043	– – – kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.5044	– – – kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.5045	– – – kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2208.5046	– – – kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2208.5049	– – – muut

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
	– vodka:
2208.6011	– – kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2208.6012	– – kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2208.6013	– – kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.6014	– – kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.6015	– – kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2208.6016	– – kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2208.6019	– – muut
	– liköörit:
	– – alkoholipitoisuus yli 0,5 ja enintään 2,25 tilavuusprosenttia:
2208.7021	– – – kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2208.7022	– – – kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2208.7023	– – – kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.7024	– – – kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.7025	– – – kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2208.7026	– – – kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2208.7029	– – – muut
	– – muut:
2208.7081	– – – kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2208.7082	– – – kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2208.7083	– – – kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.7084	– – – kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.7085	– – – kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2208.7086	– – – kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2208.7089	– – – muut
	– muut:
	– – brennivín:
2208.9021	– – – kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2208.9022	– – – kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa
2208.9023	– – – kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.9024	– – – kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.9025	– – – kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2208.9026	– – – kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2208.9029	– – – muut
	– akvaviitti:
2208.9031	– – – kertakäyttöisissä teräspakkauksissa
2208.9032	– – – kertakäyttöisissä alumiinipakkauksissa

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
2208.9033	— — — kertakäyttöisissä yli 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.9034	— — — kertakäyttöisissä enintään 500 ml:n lasipakkauksissa
2208.9035	— — — kertakäyttöisissä värillisissä muovipakkauksissa
2208.9036	— — — kertakäyttöisissä värittömissä muovipakkauksissa
2208.9039	— — — muut
2209.0000	Etikka ja etikkahaposta valmistetut etikankorvikkeet
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet: — tupakkaa sisältävät sikarit ja pikkusikarit:
2402.1001	— — matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2402.1009	— — muut — tupakkaa sisältävät savukkeet:
2402.2001	— — matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2402.2009	— — muut — muut:
	— — tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit ja pikkusikarit:
2402.9011	— — — matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2402.9019	— — — muut — — muut:
2402.9091	— — — matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2402.9099	— — — muut
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; ”homogenoitu” tai ”re-konstruoitu” tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit: — piippu- ja savuketupakka, myös jos siinä on tupakankorviketta, sen määrästä riippumatta: — — tämän ryhmän 1 alanimikehuomautuksessa tarkoitettu vesipiipputupakka
2403.1101	— — — matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2403.1109	— — — muut

Islannin tariffikoodi	Tavaran kuvaus
	-- muut:
2403.1901	--- matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2403.1909	--- muut
	-- "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka;
2403.9101	--- matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2403.9109	--- muut
	-- muut:
	--- nuuska, joka sisältää ammoniumhydroksidia
2403.9911	---- matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2403.9919	---- muut
	--- muu nuuska:
2403.9921	---- matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2403.9929	---- muut
	-- muut:
2403.9992	---- nuuska jäljitelmätupakasta
2403.9993	---- suussa käytettävä jäljitelmätupakka
2403.9994	---- muu, matkustajien, miehistön jäsenten ja muiden henkilökohtaiseen käyttöönsä maahan tuoma tai lähettämä muussa kuin ammatinharjoittamistarkoituksessa
2403.9999	---- muut"

2) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2) Edellä 1 kohdassa annetuilla tariffikoodilla tarkoitetaan Islannissa 1 päivänä heinäkuuta 2001 sovellettavia tariffikodeja. Edellä 1 a kohdassa annetuilla tariffikoodilla tarkoitetaan Islannissa 1 päivänä tammikuuta 2015 sovellettavia tariffikodeja. Tariffinimikkeistön myöhemmin mahdollisesti tehtävät muutokset eivät vaikuta tämän liitteen ehtoihin."

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2017/862,**annettu 17 päivänä toukokuuta 2017,**

eläinten terveyttä ja eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista rekisteröityjen hevosten takaisintuonnissa kilpailuja varten tapahtuneen tilapäisen Turkmenistaniin viennin jälkeen, päätöksen 93/195/ETY liitteen I muuttamisesta Turkmenistania koskevan kohdan osalta ja päätöksen 2004/211/EY liitteen I muuttamisesta Turkmenistania koskevan kohdan osalta niiden kolmansien maiden ja kolmansien maiden osien luettelossa, joista elävien hevoseläinten ja hevoseläinten siemennesteen, munasolujen ja alkioiden tuonti unioniin on sallittua

*(tiedoksiannettu numerolla C(2017) 3207)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston direktiivin 2009/156/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 1 ja 4 kohdan, 16 artiklan 2 kohdan sekä 19 artiklan a ja b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 2009/156/EY vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, joita sovelletaan elävien hevoseläinten tuonnissa unioniin. Siinä säädetään, että hevoseläinten tuonti unioniin on sallittua ainoastaan niistä kolmansista maista, jotka täyttävät tietyt eläinten terveyttä koskevat vaatimukset.
- (2) Komission päätöksen 93/195/ETY ⁽²⁾ liitteessä I esitetään luettelot kolmansista maista, jotka kuuluvat terveystuokitusryhmiin A–E. Kyseisen päätöksen liitteeseen VII sisältyy muun muassa terveystodistuksen malli, joka on tarkoitettu käytettäväksi rekisteröityjen hevosten takaisintuontia varten Endurance World Cup -kilpailuihin tai Aasian kisoihin osallistumista varten tapahtuneen alle 60 päivää kestäneen tilapäisen maastaviennin jälkeen.
- (3) Vuoden 2017 Aasian sisäpeli- ja kamppailulajikisojen hevostapahtumat järjestetään Ashgabatissa Turkmenistanissa 17–27 päivänä syyskuuta 2017 kansainvälisen ratsastajainliiton (Fédération Equestre International, FEI) tuella.
- (4) Jotta rekisteröityjen hevosten takaisintuonti unioniin voitaisiin sallia Aasian sisäpeli- ja kamppailulajikisoihin osallistumista varten tapahtuneen tilapäisen maastaviennin jälkeen ja jotta voitaisiin vahvistaa tällaisten rekisteröityjen hevosten mukana seuraavan terveystodistuksen malli, on tarpeen sisällyttää Turkmenistanin päätöksen 93/195/ETY liitteessä I olevaan asiaankuuluvaan terveystuokitusryhmään sekä säätää, että kyseisten hevosten takaisintuonti unioniin on sallittua ainoastaan siinä tapauksessa, että niiden mukana seuraa kyseisen päätöksen liitteessä VII esitetyn mallin mukainen terveystodistus.
- (5) Sen vuoksi päätöstä 93/195/ETY olisi muutettava.
- (6) Komission päätöksen 2004/211/EY ⁽³⁾ liitteessä I vahvistetaan niiden kolmansien maiden tai aluejakoa sovellettaessa kolmansien maiden osien luettelo, joista jäsenvaltiot sallivat hevoseläinten ja hevoseläinten siemennesteen, munasolujen ja alkioiden tuonnin, sekä tällaisessa tuonnissa sovellettavat edellytykset.
- (7) Jotta Turkmenistanin voisi toimia vuoden 2017 Aasian sisäpeli- ja kamppailulajikisojen hevostapahtumien isäntänä, Turkmenistanin toimivaltaiset viranomaiset ovat pyytäneet, että kyseisen maan osa, joka sijaitsee Ahalin maakunnan eteläosassa, tunnustettaisiin rajoitetuksi ajaksi hevoseläinten taudeista vapaaksi vyöhykkeeksi.

⁽¹⁾ EUVL L 192, 23.7.2010, s. 1.

⁽²⁾ Komission päätös 93/195/ETY, tehty 2 päivänä helmikuuta 1993, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista rekisteröityjen hevosten takaisintuonnissa rajeja, kilpailuja ja kulttuuritapahtumia varten tapahtuneen tilapäisen maastaviennin jälkeen (EYVL L 86, 6.4.1993, s. 1).

⁽³⁾ Komission päätös 2004/211/EY, tehty 6 päivänä tammikuuta 2004, niiden kolmansien maiden ja kolmansien maiden alueiden osien luettelosta, joista jäsenvaltiot sallivat elävien hevoseläinten ja hevoseläinten siemennesteen, munasolujen ja alkioiden tuonnin, sekä päätösten 93/195/ETY ja 94/63/EY muuttamisesta (EUVL L 73, 11.3.2004, s. 1).

- (8) Komission yksiköt osallistuivat helmikuussa 2017 Maailman eläintautijärjestön (OIE) Turkmenistaniin tekemälle tarkastusmatkalle, jonka tarkoituksena oli avustaa Turkmenistania hevoseläinten taudeista vapaan vyöhykkeen, joka koostuu keskusvyöhykkeestä ja sitä ympäröivästä valvontavyöhykkeestä, perustamisen viimeistelyssä.
- (9) Turkmenistanin viranomaiset antoivat useita takeita, jotka koskevat etenkin direktiivin 2009/156/EY liitteessä I lueteltuja tauteja koskevaa ilmoitusvelvollisuutta kyseisessä maassa, ja sitoutuivat noudattamaan täysimääräisesti kyseisen direktiivin 12 artiklan 2 kohdan f alakohtaa, jonka mukaan taudeista on ilmoitettava välittömästi komissiolle ja jäsenvaltioille.
- (10) Turkmenistanissa ei ole koskaan esiintynyt afrikkalaista hevosruttoa, venezuelalaista hevosen enkefalomyeliittiä eikä vesicular stomatitis -tautia. Viimeinen OIE:lle ilmoitettu astumataudin tapaus todettiin vuonna 2010. Räkätaudin tapauksista ei ole ilmoitettu vähintään kolmeen vuoteen, kuten OIE edellyttää maalta, joka väittää olevansa kyseisestä taudista vapaa.
- (11) Turkmenistan toteutti maassaan ja erityisesti hevoseläinten taudeista vapaan vyöhykkeen valvontavyöhykkeellä hevoseläinkantaa koskevan kattavan serologisen tutkimuksen, ja sen tulokset olivat kaikissa tapauksissa negatiiviset afrikkalaisen hevosruton, räkätaudin ja astumataudin osalta. Keskusvyöhyke pysyy hevoseläimistä vapaana kuuden kuukauden ajanjakson, joka alkaa virallisesti 15 päivänä maaliskuuta 2017, minkä jälkeen tapahtumiin osallistuvat hevoset tuodaan vyöhykkeelle sovitujen karanteenisääntöjen mukaisesti.
- (12) Varmistaakseen hevoseläinten taudeista vapaalla vyöhykkeellä olevien hevoseläinten terveydentilan kestävän suojelun Turkmenistanin viranomaiset ovat sitoutuneet ottamaan käyttöön hevoseläinten taudeista vapaan vyöhykkeen oheen äskettäin rakennetut karanteenitilat, joiden avulla valvotaan Turkmenistanin muissa osissa sijaitsevilta tiloilta tulevien ja päätöksen 2004/211/EY liitteessä I olevaan luetteloon kuulumattomista tietyistä kolmansista maista saapuvien hevoseläinten tuomista. Tämän tuomista edeltävän karanteenin aikana eläimille tehdään EU:hun tuontiin sovellettavia vaatimuksia vastaavat eläinten terveystestit.
- (13) Edellä mainitun tarkastusmatkan myönteiset tulokset sekä Turkmenistanin antamat tiedot ja takeet huomioon ottaen Turkmenistan olisi sisällytettävä päätöksen 2004/211/EY liitteessä I olevaan kolmansien maiden luetteloon rekisteröityjen hevosten jälleentuontia varten 10 päivän syyskuuta ja 10 päivän lokakuuta 2017 väliseksi ajanjaksoksi. Samalla Turkmenistaniin olisi sovellettava aluejakoa tiettyjen hevoseläinten tautien osalta. Turkmenistanissa sijaitseva hevoseläinten taudeista vapaa vyöhyke olisi epidemiologiselta kannalta luokiteltava päätöksen 2004/211/EY liitteessä I olevassa luettelossa terveyslukuitusryhmään B.
- (14) Sen vuoksi päätöstä 2004/211/EY olisi muutettava.
- (15) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden on päätöksen 2004/211/EY liitteessä I ilmoitettuna ajanjaksona sallittava rekisteröityjen hevosten takaisintuonti sen jälkeen, kun ne on tilapäisesti viety aluejaon mukaiseen Turkmenistanin alueen osaan Ashgabatissa järjestettäviin vuoden 2017 Aasian sisäpelin ja kamppailulajikisoihin osallistumista varten, edellyttäen, että niiden mukana seuraa päätöksen 93/195/ETY liitteessä VII esitetyn mallin mukainen asianmukaisesti täytetty terveystodistus.

2 artikla

Muutetaan päätöksen 93/195/ETY liite I tämän päätöksen liitteen I mukaisesti.

3 artikla

Muutetaan päätöksen 2004/211/EY liite I tämän päätöksen liitteen II mukaisesti.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Sitä sovelletaan 31 päivään lokakuuta 2017.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 2017.

Komission puolesta
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komission jäsen

LIITE I

Muutetaan päätöksen 93/195/ETY liite I seuraavasti:

1) Korvataan terveyslukitukseen B kuuluvien kolmansien maiden luettelo seuraavasti:

”Australia (AU), Valko-Venäjä (BY), Montenegro (ME), entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ⁽²⁾ (MK), Uusi-Seelanti (NZ), Serbia (RS), Venäjä ⁽³⁾ (RU), Turkmenistan ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ (TM), Ukraina (UA)”;

2) Korvataan alaviite 3 seuraavasti:

”⁽³⁾ Kolmannen maan tai sen alueen osa direktiivin 2009/156/EY 13 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla ja päätöksen 2004/211/EY liitteessä I olevan 3 ja 4 sarakkeen mukaisesti.”;

3) Lisätään alaviite 5 seuraavasti:

”⁽⁵⁾ Päätöksen 2004/211/EY liitteessä I olevassa 15 sarakkeessa vahvistetun kauden osalta.”.

”8 Kehys			
TM	Turkmenistan	TM-1	Ashgabatissa sijaitseva hevoseläinten taudeista vapaa vyöhyke, joka koostuu seuraavista: 1) keskusvyöhyke, jonka sijainti on 37.925300 N, 58.438068 E, moottoritien M37 ja pohjoiseen vievän Kuliyeu-kadun risteuksen itäpuolella, ja joka rajoittuu pohjoisessa makean veden kanavaan (Garagum Canal) ja etelässä rautatiehen; 2) valvontavyöhykkeestä, jonka pituus on pohjois-eteläsuunnassa 30–50 kilometriä: pohjoisessa sijaitsevasta likavesikanavasta Iranin raja, ja itä-länsisuunnassa 110 km: Ashgabatit itäpuolella sijaitsevasta Anewin hallinnollisesta alueesta Ashgabatit länsipuolella sijaitsevaan Bahardenin hallinnolliseen alueeseen, mukaan lukien keskusvyöhykkeen lähellä sijaitseva kansainvälinen lentoasema.”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2017/863,**annettu 18 päivänä toukokuuta 2017,****avoimen lähdekoodin ohjelmiston EUPL-lisenssin päivittämisestä julkishallinnon kehittämän ohjelmiston jakamisen ja uudelleenkäytön helpottamiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio hyväksyi Euroopan unionin yleisen lisenssin (EUPL) v.1.0 9 päivänä tammikuuta 2007 tehdyllä päätöksellä C(2006) 7108.
- (2) Päätöksellä C(2007) 6774 EUPL v.1.0 validoitiin kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.
- (3) Päätöksellä C(2008) 8911 Euroopan komissio hyväksyi lisenssin tarkistetun version (EUPL v. 1.1) ja validoi sen kaikilla virallisilla kielillä.
- (4) Jotta voitaisiin edelleen helpottaa julkishallinnon kehittämän ohjelmiston jakamista ja uudelleenkäyttöä avoimen lähdekoodin ohjelmistolisenssin käyttämisen osalta, olisi hyväksyttävä EUPL-lisenssin uusi versio, EUPL v. 1.2.
- (5) Joitakin sanamuotoja on tarkistettava ja tietty yksinkertaistaminen on tarpeen, jotta lisenssi voidaan saattaa virallisten nimitysten mukaiseksi, sen soveltamisalaa laajentaa, osapuolille tarjota tiettyjä joustoja sovellettavan oikeuden osalta ja unionin tuomioistuimen toimivaltaa selkeyttää Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaisesti.
- (6) EUPL-lisenssiin sisältyy lisäys "yhteensopivista lisensseistä", jotka tarjoavat yhteentoimivuuden muihin "vastaaviin" lisensseihin nähden, ja tähän lisäykseen olisi tehtävä joitakin päivityksiä, jotta voidaan ottaa huomioon uudemmat relevantit lisenssit.
- (7) EUPL:n päivitetty versio eli versio 1.2 on näin ollen vahvistettu, ja selkeyden ja johdonmukaisuuden nimissä sen teksti olisi esitettävä konsolidoidussa muodossa,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Julkaistaan Euroopan unionin yleisen lisenssin (EUPL) uusi versio – versio 1.2 – tämän päätöksen liitteessä vahvistettujen ehtojen mukaisesti.

Tehty Brysselissä 18 päivänä toukokuuta 2017.

Komission puolesta

Günther OETTINGER

Komission jäsen

LIITE

EUROOPAN UNIONIN YLEINEN LISENSSI v. 1.2

EUPL © Euroopan unioni 2007, 2016

Tätä Euroopan unionin yleistä lisenssiä ("EUPL") sovelletaan teokseen (sellaisina kuin se määritellään jäljempänä), joka toimitetaan tämän lisenssin ehdoilla. Teoksen kaikki muu kuin tämän lisenssin nojalla sallittu käyttö on kielletty (siltä osin kuin tällainen käyttö on suojattu teoksen tekijänoikeuden haltijan oikeuksilla).

Teos toimitetaan tämän lisenssin ehdoilla silloin kun lisenssinantaja (sellaisena kuin se määritellään jäljempänä) on asettanut seuraavan ilmoituksen välittömästi teoksen tekijänoikeusilmoituksen perään:

Lisensoitu EUPL:n nojalla

tai ilmaissut muilla keinoin suostumuksensa EUPL:n mukaiseen lisenssin myöntämiseen.

1. Määritelmät

Tässä lisenssissä seuraavilla termeillä on seuraavat merkitykset:

- "Lisenssi": tämä lisenssi.
- "Alkuperäisteos": lisenssinantajan tämän lisenssin mukaisesti levittämä tai luovuttama teos tai ohjelmisto, joka on saatavana lähdekoodina sekä mahdollisesti myös suoritettavana koodina.
- "Jälkiperäisteokset": teokset tai ohjelmistot, joita lisenssinsaaja voi luoda alkuperäisteoksen tai sen muunnelmien pohjalta. Tässä lisenssissä ei määritellä, minkä laajuinen muuntelu tai riippuvuus alkuperäisteoksesta riittää luokittelemaan teoksen jälkiperäisteokseksi; tämä laajuus määritetään 15 kohdassa mainitussa maassa sovellettavassa tekijänoikeuslaissa.
- "Teos": alkuperäisteos tai sen jälkiperäisteokset.
- "Lähdekoodi": teos ihmiselle luettavassa muodossa, jossa sitä on helpointa tutkia ja muunnella.
- "Suoritettava koodi": mikä tahansa koodi, yleensä käännettynä, joka on tarkoitettu tietokoneen tulkittavaksi ohjelmaksi.
- "Lisenssinantaja": luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka levittää tai luovuttaa lisenssin alaista teosta.
- "Muu(t) tekijä(t)": luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka muuntelee lisenssin alaista teosta tai muutoin myötävaikuttaa jälkiperäisteoksen luomiseen.
- "Lisenssinsaaja" tai "te": luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka jollain tavoin käyttää teosta lisenssin ehdoilla.
- "Levittäminen" tai "luovuttaminen": kaikki toimet, joilla teoskappaleita myydään, annetaan, lainataan, vuokrataan, levitetään, luovutetaan, lähetetään tai muutoin asetetaan luonnollisten ja oikeushenkilöiden saataville tai joilla tarjotaan pääsyä teoksen olennaisiin toimintoihin verkon kautta tai sen ulkopuolella.

2. Tällä lisenssillä myönnettävien oikeuksien laajuus

Lisenssinantaja myöntää teille maailmanlaajuisen, rojaltimaksuttoman, yksinoikeudettoman, alilisensoitavan lisenssin seuraaviin toimiin alkuperäisteokseen kohdistuvien tekijänoikeuksien ajaksi:

- teoksen käyttö kaikissa olosuhteissa ja käyttötarkoituksissa,
- teoksen toisinto,
- teoksen muuntelu ja teokseen perustuvien jälkiperäisteosten tekeminen,
- teoksen luovuttaminen yleisölle, mukaan lukien oikeus asettaa teos tai teoskappaleita yleisön saataville tai näytteille sekä mahdollisesti suorittaa teos julkisesti,

- teoksen tai teoskappaleiden levittäminen,
- teoksen tai teoskappaleiden lainaaminen ja vuokraaminen,
- teoksen tai teoskappaleiden oikeuksien alilisensointi.

Näitä oikeuksia voidaan harjoittaa millä tahansa välineellä, alustalla tai muodolla, riippumatta siitä onko se tiedossa nyt tai keksitäänkö se myöhemmin, kunhan sovellettavaa lakia noudatetaan.

Maissa, joissa sovelletaan moraalisia oikeuksia, lisenssinantaja luopuu oikeudestaan harjoittaa moraalista oikeuttaan lain sallimassa laajuudessa, jotta edellä lueteltujen taloudellisten oikeuksien lisensointi olisi tehokasta.

Lisenssinantaja myöntää lisenssinsaajalle rojaltimaksuttomat, yksinoikeudettomat käyttöoikeudet kaikkiin lisenssinantajan hallussa pitämiin patentteihin siinä määrin kuin on tarpeen tällä lisenssillä teokseen myönnettyjen oikeuksien käyttämiseksi.

3. Lähdekoodin luovuttaminen

Lisenssinantaja voi toimittaa teoksen joko lähdekoodina tai suoritettavana koodina. Jos teos toimitetaan suoritettavana koodina, lisenssinantaja toimittaa lisäksi koneella luettavan kopion teoksen lähdekoodista lisenssinantajan levittämän kunkin teoskappaleen yhteydessä tai ilmoittaa teokseen liitetyn tekijänoikeusilmoituksen perään lisätyssä ilmoituksessa paikan, josta lähdekoodi on helposti ja vapaasti saatavissa niin pitkään kuin lisenssinantaja jatkaa teoksen levittämistä tai luovuttamista.

4. Tekijänoikeuden rajoitukset

Tässä lisenssissä ei ole mitään sellaista, jonka tarkoitus on estää lisenssinsaajaa hyötymästä oikeudenomistajien teokseen kohdistuvien yksinoikeuksien poikkeuksesta tai rajoituksesta, näiden oikeuksien päättymisestä tai muista niihin sovellettavista rajoituksista.

5. Lisenssinsaajan velvoitteet

Edellä mainittujen oikeuksien myöntäminen lisenssinsaajalle on sidottu tiettyihin rajoituksiin ja velvoitteisiin. Nämä velvoitteet ovat seuraavat:

Isyysoikeus: Lisenssinsaajan on pidettävä koskemattomina kaikki tekijänoikeus-, patentti- tai tavaramerkki-ilmoitukset sekä kaikki ilmoitukset, jotka viittaavat lisenssiin ja takuunrajoituksiin. Lisenssinsaajan on sisällytettävä jäljennös tällaisista ilmoituksista ja lisenssistä jokaiseen levittämäänsä tai luovuttamaansa teoskappaleeseen. Lisenssinsaajan on huolehdittava siitä, että kaikissa jälkipäätteissä on näkyvä ilmoitus siitä, että teosta on muunneltu. Ilmoituksen on sisällettävä myös muuntelun päiväys.

Copyleft-lauseke: Jos lisenssinsaaja levittää tai luovuttaa alkuperäisteosten tai jälkipäätteisten teoskappaleita, tämä levittäminen tai luovuttaminen tapahtuu tämän lisenssin tai sen myöhemmän version ehdoilla, paitsi jos alkuperäisteosta levitetään nimenomaisesti lisenssin tämän version ehdoilla – esimerkiksi ilmoittamalla ”ainoastaan EUPL v. 1.2”. Lisenssinsaaja (josta tulee lisenssinantaja) ei voi tarjota tai asettaa teokselle tai jälkipäätteekselle mitään lisäehtoja tai -edellytyksiä, jotka muuttavat tai rajoittavat lisenssin ehtoja.

Yhteensopivuuslauseke: Jos lisenssinsaaja levittää tai luovuttaa jälkipäätteitä tai sen teoskappaleita, jotka perustuvat sekä teokseen että muuhun teokseen, joka on lisensoitu jollakin yhteensopivalla lisenssillä, tämä levittäminen tai luovuttaminen voi tapahtua tämän yhteensopivan lisenssin ehdoilla. Tämän lausekkeen soveltamiseksi ”yhteensopivalla lisenssillä” tarkoitetaan tämän lisenssin lisäyksessä lueteltuja lisenssejä. Jos lisenssinsaajalla on yhteensopivan lisenssin mukaisia velvoitteita, jotka ovat ristiriidassa hänen tämän lisenssin mukaisten velvoitteidensa kanssa, sovelletaan yhteensopivan lisenssin velvoitteita.

Lähdekoodin toimittaminen: Levittäessään tai luovuttaessaan teoksesta teoskappaleita lisenssinsaaja toimittaa koneella luettavan kopion lähdekoodista tai ilmoittaa paikan, josta lähdekoodi on helposti ja vapaasti saatavissa niin pitkään kuin lisenssinsaaja jatkaa teoksen levittämistä tai luovuttamista.

Oikeussuoja: Tämä lisenssi ei anna lupaa käyttää kauppanimiä, tavaramerkkejä, palvelumerkkejä tai lisenssinantajan nimiä paitsi siltä osin kuin niiden kohtuullinen ja tavanmukainen käyttö edellyttää teoksen alkuperän kuvailemisessa ja tekijänoikeusilmoituksen sisällön toisintamisessa.

6. Tekijyyysketju

Alkuperäinen lisenssinantaja takaa, että hän omistaa tällä lisenssillä myönnettävän tekijänoikeuden alkuperäisteokseen tai se on lisensoitu hänelle ja että hänellä on oikeus ja valtuudet lisenssin myöntämiseen.

Jokainen muu tekijä takaa, että hän omistaa teokseen tekemiensä muunnelmien tekijänoikeuden tai se on lisensoitu hänelle ja että hänellä on oikeus ja valtuudet lisenssin myöntämiseen.

Aina kun hyväksytte lisenssin, alkuperäinen lisenssinantaja ja sen jälkeiset muut tekijät antavat teille lisenssin omaan panokseensa teoksessa tämän lisenssin ehdoilla.

7. Takuunrajoitus

Teos on tekeillä oleva teos, jota lukuisat muut tekijät parantelevat jatkuvasti. Se ei ole viimeistelty teos ja saattaa sen vuoksi sisältää tämänkaltaiselle kehitykselle tunnusomaisia toimintavirheitä ("bugeja").

Tästä syystä teos toimitetaan lisenssin nojalla "sellaisena kuin se on" ilman minkäänlaisia teokseen liittyviä takuita, mukaan lukien takuut soveltuvuudesta kaupankäynnin kohteeksi, sopivuudesta johonkin tiettyyn tarkoitukseen, virheettömyydestä, oikeellisuudesta ja muiden teollis- ja tekijänoikeuksien kuin tämän lisenssin 6 kohdassa tarkoitettujen tekijänoikeuksien loukkaamattomuudesta.

Tämä takuunrajoitus on olennainen osa lisenssiä ja ehtona teokseen kohdistuvien oikeuksien myöntämiselle.

8. Vastuunrajoitus

Lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse tahallisesta teosta tai luonnollisille henkilöille välittömästi aiheutetusta vahingosta, lisenssinantaja ei ole missään tapauksessa vastuussa minkäänlaisesta välittömästä tai välillisestä, materiaalisesta tai moraalista vahingosta, joka johtuu lisenssistä tai teoksen käytöstä, mukaan lukien vahingot liikearvon menettämisestä, työnsisäuksesta, tietokoneen viasta tai toimintahäiriöstä, tietojen menettämisestä tai liiketaloudellisesta vahingosta, vaikka lisenssinantajalle olisi ilmoitettu tällaisen vahingon mahdollisuudesta. Lisenssinantaja on kuitenkin tuotevastuulakien alaisessa vastuussa siltä osin kuin näitä lakeja sovelletaan teokseen.

9. Lisäsopimukset

Teosta levittäessänne voitte halutessanne tehdä lisäsopimuksen, jolla määritellään tämän lisenssin mukaisesti velvoitteet tai palvelut. Jos kuitenkin hyväksytte velvoitteita, voitte toimia ainoastaan omasta puolestanne ja omalla vastuullanne ettekä alkuperäisen lisenssinantajan tai kenenkään muun tekijän puolesta, ja ainoastaan jos suostutte vapauttamaan kunkin muun tekijän vastuusta, puolustamaan häntä ja pitäytymään aiheuttamasta hänelle haittaa, jos se, että olette hyväksyneet takuun tai lisävastuun, aiheuttaa tällaiselle muulle tekijälle vastuuta tai vaatimuksia.

10. Lisenssin hyväksyminen

Voitte hyväksyä tämän lisenssin määräykset napsauttamalla "Hyväksyn"-kuvaketta, joka on tämän lisenssin tekstin esittävän ikkunan alareunassa, tai vahvistamalla suostumuksenne muulla vastaavalla tavalla sovellettavan lain mukaisesti. Napsauttamalla kuvaketta ilmoitatte hyväksyväne yksiselitteisesti ja peruuttamattomasti tämän lisenssin ja kaikki sen ehdot ja edellytykset.

Samoin ilmoitatte hyväksyväne peruuttamattomasti tämän lisenssin ja kaikki sen ehdot ja edellytykset harjoittamalla mitä tahansa teille tämän lisenssin 2 kohdalla myönnettyjä oikeuksia, kuten teoksen käyttö, jälkiperäisteoksen luominen tai teoksen tai sen teoskappaleiden levittäminen tai luovuttaminen.

11. Tiedottaminen yleisölle

Teoksen levittämisessä tai luovuttamisessa sähköisen viestinnän keinoin (esimerkiksi tarjoamalla teoksen ladattavaksi etäpisteestä käsin) jakelukanavan tai viestimen (esimerkiksi verkkosivun) on annettava yleisölle vähintään sovellettavan lain edellyttämät tiedot lisenssinantajasta, lisenssistä ja tavoista, joilla lisenssinsaaaja voi saada, solmia, tallentaa ja toisintaa sen.

12. Lisenssin päättyminen

Lisenssi ja sen nojalla myönnettyt oikeudet päättyvät automaattisesti lisenssinsaajan rikkoessa mitä tahansa tämän lisenssin ehtoja.

Tällainen päättyminen ei päättä lisenssejä muilta henkilöiltä, jotka ovat saaneet teoksen lisenssinsaajalta tämän lisenssin nojalla, jos nämä henkilöt jatkavat lisenssin ehtojen täydellistä noudattamista.

13. Muuta

Rajoittamatta 9 kohdan soveltamista lisenssi edustaa kaiken kattavaa sopimusta sopimuspuolten välillä teoksen osalta.

Jos jokin lisenssin määräys on sovellettavan lain osalta pätemätön tai täytäntöönpanokelvoton, tämä ei vaikuta lisenssin pätevyyyteen tai täytäntöönpanokelpoisuuteen kokonaisuutena. Tällainen määräys tulkitaan tai muotoillaan uudelleen tarpeen mukaan siten, että siitä tulee pätevä ja täytäntöönpanokelpoinen.

Euroopan komissio voi julkaista tästä lisenssistä muita kieliversioita tai uusia versioita tai lisäyksen päivitettyjä versioita, sikäli kuin tämä on tarpeen ja kohtuullista, rajoittamatta tällä lisenssillä myönnettävien oikeuksien laajuutta. Lisenssin uudet versiot julkaistaan ainutkertaisella versionumerolla.

Kaikki Euroopan komission hyväksymät kieliversiot tästä lisenssistä ovat samanarvoisia. Sopimuspuolet voivat käyttää valitsemaansa kieliversiota.

14. Toimivalta

Rajoittamatta sopimuspuolten välistä erityistä sopimusta

- Euroopan unionin tuomioistuimella on toimivalta ratkaista kaikki tämän lisenssin tulkinnasta aiheutuvat riita-asiat Euroopan unionin toimielinten, elinten, toimistojen tai virastojen, lisenssinantajan ominaisuudessa, ja kenen tahansa lisenssinsaajan välillä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 272 artiklassa määrätyllä tavalla,
- kaikissa tämän lisenssin tulkinnasta aiheutuissa riita-asioissa, joissa asianosaisena on muu osapuoli, yksinomainen toimivalta on toimivaltaisella tuomioistuimella siinä maassa, jossa lisenssinantaja asuu tai harjoittaa pääasiallista liiketoimintaansa.

15. Sovellettava laki

Rajoittamatta sopimuspuolten välistä erityistä sopimusta

- tähän lisenssiin sovelletaan sen Euroopan unionin jäsenvaltion lakia, jossa on lisenssinantajan kotipaikka tai jossa lisenssinantaja asuu tai hänellä on sääntömääräinen toimipaikka,
- tähän lisenssiin sovelletaan Belgian lakia, jos lisenssinantajalla ei ole kotipaikkaa tai lisenssinantaja ei asu tai hänellä ei ole sääntömääräistä toimipaikkaa Euroopan unionin jäsenvaltiossa.

Lisäys

EUPL:n 5 kohdan mukaisia "yhteensopivia lisenssejä" ovat seuraavat:

- GNU General Public License (GPL) v. 2, v. 3
 - GNU Affero General Public License (AGPL) v. 3
 - Open Software License (OSL) v. 2.1, v. 3.0
 - Eclipse Public License (EPL) v. 1.0
 - CeCILL v. 2.0, v. 2.1
 - Mozilla Public Licence (MPL) v. 2
 - GNU Lesser General Public Licence (LGPL) v. 2.1, v. 3
 - Creative Commons Attribution-ShareAlike v. 3.0 Unported (CC BY-SA 3.0) muiden teosten kuin ohjelmiston osalta
 - European Union Public Licence (EURL) v. 1.1, v. 1.2
 - Québec Free and Open-Source Licence – Reciprocity (LiLiQ-R) or Strong Reciprocity (LiLiQ-R+)
 - Euroopan komissio voi päivittää tätä lisäystä edellä mainittujen lisenssien myöhempiin versioihin laatimatta uutta versiota EUPL:stä, kunhan niillä tarjotaan tämän lisenssin 2 kohdassa myönnetty oikeudet ja suojataan niiden piiriin kuuluva lähdekoodi yksinomaiseen oikeuteen perustuvalta käytöltä.
 - Kaikki muut tämän lisäyksen muutokset tai siihen tehtävät lisäykset edellyttävät uuden EUPL-version laatimista.
-

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI